



LONG-REACH HEDGE TRIMMER PHSL 900 B4

(PL)

NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU Z DŁUGIM TRZONKIEM

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(EE)

PIKA VARREGA HEKIKÄÄRID

Algupärased kasutusjuhendi tõlge

(LV)

DZĪVŽOGA ŠĶĒRES AR GARU KĀTU

Oriģinālās lietošanas pamācības tulkojums

(DE) (AT) (CH)

LANGSTIEL-HECKENSCHERE

Originalbetriebsanleitung

IAN 373772_2204



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

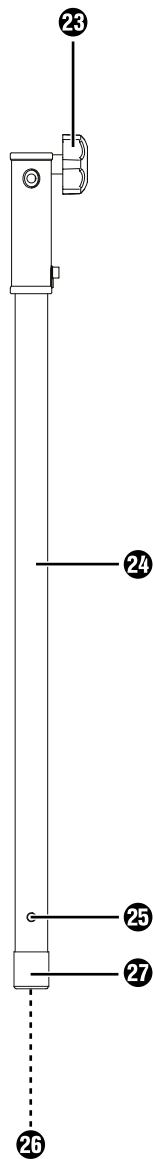
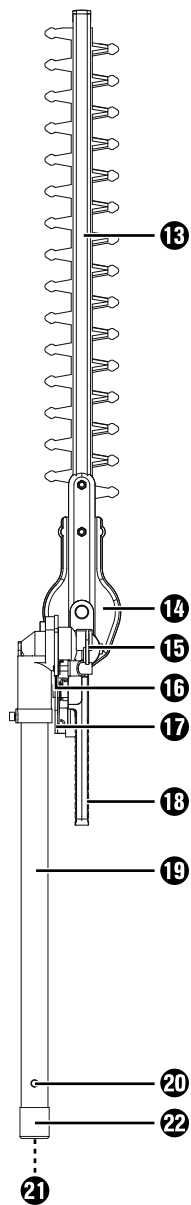
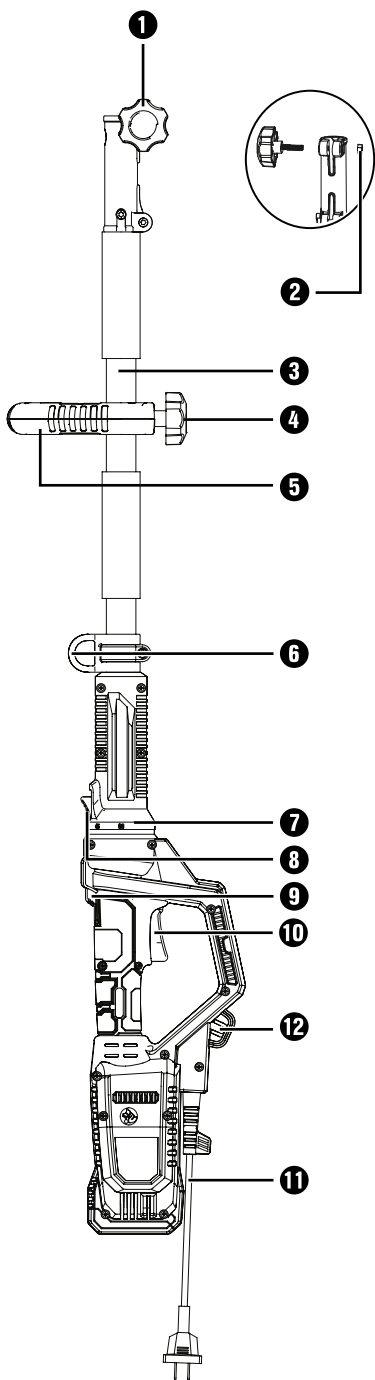
LV

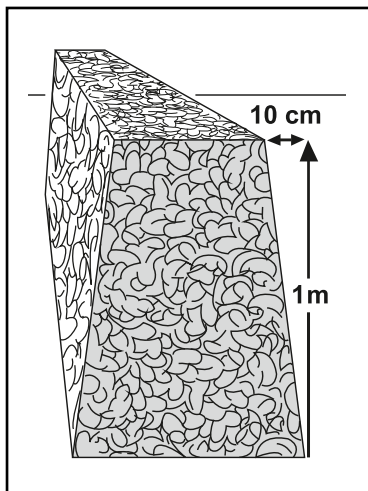
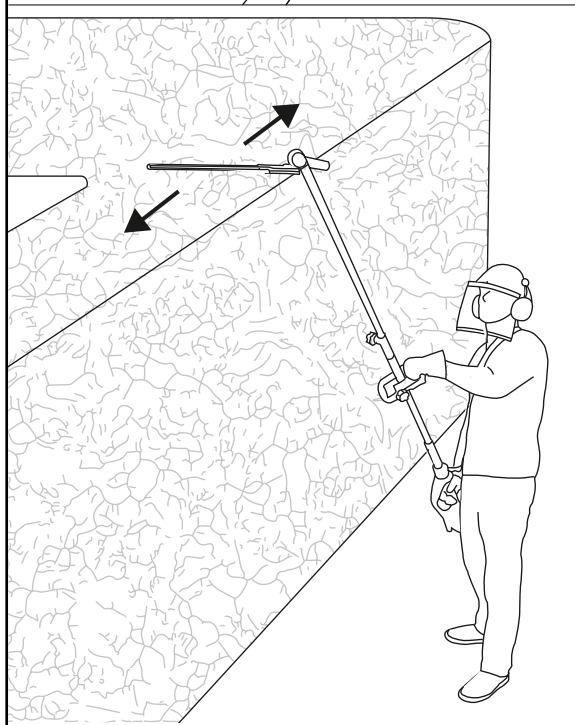
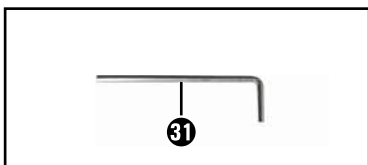
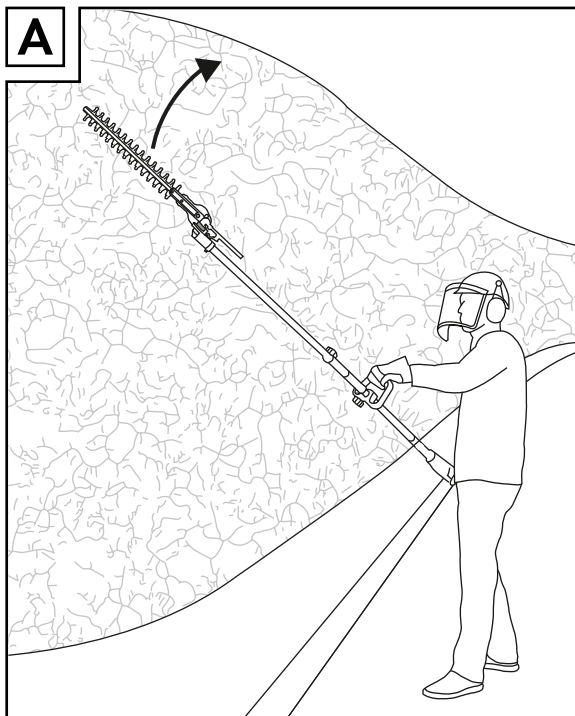
Pirms lasišanas atlokiēt lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	1
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	17
LV	Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	31
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	47





Spis treści

Wstęp	2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Wypożyczenie	2
Zakres dostawy	3
Dane techniczne	3
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	4
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	4
2. Bezpieczeństwo elektryczne	5
3. Bezpieczeństwo osób	5
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	6
5. Serwis	6
Wskazówki bezpieczeństwa dla nożyc do żywopłotu	6
Wskazówki bezpieczeństwa dla nożyc do żywopłotu o wydłużonym zasięgu	7
Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa do nożyc do żywopłotów	8
RYZYKA RESZTKOWE	9
Dalsze wskazówki bezpieczeństwa	9
Przed uruchomieniem	10
Zespół silnika	10
Montaż uchwytu okrągłego	10
Zamocowanie/montaż pasa na ramię	10
Montaż nożyc do żywopłotów	10
Montaż wysięgnika	10
Ustawianie nożyc do żywopłotów pod kątem	10
Uruchomienie	10
Włączanie/wyłączanie	10
Przestawianie rękojeści	10
Praca z nożycami do żywopłotów	11
Użytkowanie maszyny	11
Techniki cięcia	11
Transport	11
Konserwacja i czyszczenie	11
Przechowywanie	12
Wyszukiwanie usterek w nożycach do żywopłotów	12
Terminy konserwacji nożyc do żywopłotów	12
Utylizacja	12
Części zamienne	12
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	13
Serwis	14
Importer	14
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	15

NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU Z DŁUGIM TRZONKIEM PHSL 900 B4

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone do przycinania i formowania żywopłotów, krzaków i ozdobnych krzewów w przydomowych ogrodach. Jest to prowadzone ręcznie urządzenie z wbudowanym napędem, w którym umieszczone liniowo ostrza poruszają się w tę i z powrotem.

Urządzenie należy używać zgodnie z opisem i w podanych zakresach zastosowania. Urządzenie nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych bądź nieposiadające doświadczenia i/lub potrzebnej wiedzy. Użytkowanie urządzenia podczas deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.

Jakiegokolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Dzieci nie mogą używać nożyc do żywopłotów.

Wyposażenie

Zespół silnika

- 1 Śruba dociskowa z przetyczką
- 2 Nakrętka
- 3 Wysięgnik
- 4 Śruba dociskowa z przetyczką
- 5 Uchwyt okrągły
- 6 Ucho do przenoszenia
- 7 Element obrotowy
- 8 Przycisk odblokowujący
- 9 Blokada włącznika
- 10 Włącznik/wyłącznik
- 11 Kabel zasilający
- 12 Uchwyt kablowy odciążający

Nasadka do przycinania krzewów

- 13 belka noża
- 14 obudowa przekładni
- 15 blokada/odblokowanie
- 16 płyta podstawy (nożyce do żywopłotów)
- 17 dźwignia nastawcza
- 18 rękojeść
- 19 przedni wysięgnik
- 20 kołek do aretowania
- 21 wałek napędowy
- 22 pokrywka ochronna

Wysięgnik

- 23 śruba dociskowa z przetyczką
- 24 wysięgnik
- 25 kołek do aretowania
- 26 wałek napędowy
- 27 pokrywka ochronna

Akcesoria

- 28 pas na ramię
- 29 osłona prowadnicy
- 30 Okulary ochronne
- 31 Klucz sześciokątny 4 mm

Zakres dostawy

- 1 zespół silnika PHSL 900 B4
- 1 nasadka do przycinania krzewów (zwana dalej nożycami do żywopłotów)
- 1 wysięgnik
- 1 pas na ramię
- 1 osłona prowadnicy
- 1 okulary ochronne
- 1 klucz sześciokątny 4 mm
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~, 50 Hz (prąd przemienny)
Moc znamionowa	900 W
Stopień ochrony	II/□ (podwójna izolacja)
Ciężar bez rękocyści i pasa do przenoszenia	ok. 4,9 kg
Liczba skoków na biegu jałowym	1000 min ⁻¹
Kąt pracy	od -90° do +90°
Długość cięcia	410 mm
Odstęp zębów	20 mm
Masa (w stanie gotowości do pracy):	ok. 5,2 kg

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z normą EN 62841. Skorygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{PA} = 81$ dB (A)
Niepewność	$K = 3$ dB
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 102$ dB (A)
Zagwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 105$ dB (A)
Niepewność	$K = 3$ dB

Wartości drgań (suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 62841:

Drgania na przednim uchwycie

Wartość emisji drgań	$a_{h,D} = 6,362$ m/s ²
Niepewność	$K = 1,5$ m/s ²

Drgania na tylnym uchwycie

Wartość emisji drgań	$a_{h,D} = 6,138$ m/s ²
Niepewność	$K = 1,5$ m/s ²



Noś ochronniki słuchu!

WSKAZÓWKI

- Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- Podane łączne wartości drgań oraz podane wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

! OSTRZEŻENIE!

- Emisje drgań i hałasu mogą w czasie korzystania z elektronarzędzia różnić się od wskazanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego.
- Należy starać się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje włączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Objaśnienia do znaków informacyjnych, znajdujących się na urządzeniu



Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi i wskazówki!



Noś ochronniki słuchu!



Noś kask ochronny!



Noś okulary ochronne!



Znajdujące się w pobliżu osoby trzymaj z dala od urządzenia!



Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią!



Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem! Zachować odstęp co najmniej 10 m od napowietrznych linii energetycznych.



Uwaga! Spadające przedmioty. Szczególnie podczas cięcia ponad głową.



Uwaga! Niebezpieczeństwo zranienia przez obracające się noże.



Natychmiast wyjąć wtyk z gniazda zasilającego, jeśli przewód zostanie uszkodzony lub przecięty.



Informacja o poziomie mocy akustycznej LWA w dB.



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi



OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia.

Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do różnych wypadków.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Chroń kabel zasilający przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi narzędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązково okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą pochwyć luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.

- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać ich w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem. Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij tyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator. Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.

- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Uchwyty i powierzchnie uchwytów utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Serwis

- a) Naprawę elektronarzędzia należy zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosować do tego wyłącznie oryginalne części zamienne. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Wskazówki bezpieczeństwa dla nożyc do żywopłotu

- a) Wszystkie części ciała trzymać z dala od noża. Przy pracujących nożach nie próbuj usuwać ściętego materiału ani go przytrzymywać. Po wyłączeniu przełącznika noże nadal się poruszają. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z nożyc do żywopłotu może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Przenoś nożycy do żywopłotu za uchwyt, gdy nóż jest nieruchomy i zwróć uwagę, by nie nacisnąć przełącznika. Prawidłowe noszenie nożyc do żywopłotu zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia i obrażeń ciała spowodowanych nożem.
- c) Podczas transportu lub przechowywania nożyc do żywopłotu należy zawsze zakładać osłonę na noże. Prawidłowe postępowanie się nożycami do żywopłotu zmniejsza ryzyko obrażeń spowodowanych nożem.

- d) Podczas usuwania uwiecznionego ściętego materiału lub serwisowania maszyny upewnij się, że wszystkie przełączniki są wyłączone, a wtyk sieciowy jest odłączony od gniazda zasilania. Nieoczekiwane uruchomienie nożyc do żywopłotu podczas usuwania zakleszczonego materiału może spowodować poważne obrażenia ciała.
 - e) Trzymaj nożyce do żywopłotu wyłącznie za izolowane uchwyty, ponieważ nóż tnący może uderzyć w ukryte przewody elektryczne lub własny kabel zasilający. Kontakt noży z przewodem elektrycznym może spowodować przejście napięcia również na metalowe elementy urządzenia i tym samym porażenie prądem elektrycznym.
 - f) Trzymaj przewody sieciowe z dala od obszaru cięcia. Przewody mogą być ukryte w żywopłotach oraz krzewach i zostać przypadkowo przecięte przez nóż.
 - g) Nie korzystaj z nożyc do żywopłotu przy złej pogodzie, zwłaszcza jeśli istnieje ryzyko wystąpienia burzy. Zmniejsza to ryzyko porażenia wskutek uderzenia pioruna.
- Należy starannie skontrolować żywopłot przeznaczony do przycięcia i usunąć wszelkie druty oraz ciała obce.
 - Zaleca się stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego o prądzie wyzwalającym 30 mA lub mniej.
 - Podczas pracy z nożycami do żywopłotu należy zawsze przestrzegać bezpiecznej pozycji roboczej, szczególnie podczas pracy na schodkach lub na drabinie.

WSKAZÓWKA

- Ilustracje przedstawiające sposób pracy z nożycami do żywopłotów, wzgl. ich elementy nastawcze, można znaleźć na rozkładanej okładce.
- Informacje i ilustracje na temat ustawień, konserwacji i smarowania przez użytkownika znajdują się w niniejszej instrukcji.
- Wskazówki na temat pozycji podczas pracy (patrz rozkładana strona okładki).
- Wskazówki na temat elementów ustawczych (patrz rozkładana strona okładki).
- Wskazówki dotyczące wymiany i naprawy (patrz rozdz. Konserwacja i czyszczenie/serwis).
- Wyjaśnienie wszystkich symboli graficznych, zastosowanych w nożycach do żywopłotów oraz dane techniczne znajdują się w niniejszej instrukcji.
- Cechy nożyc do żywopłotów są podane w danych technicznych.
- Zablockowane narzędzie: usunąć zaklinowany materiał z belki noża .

UWAGA!

- W razie zagrożenia lub w sytuacji awaryjnej natychmiast wyłączyć silnik i wyjąć wtyk przewodu zasilającego.

Wskazówki bezpieczeństwa dla nożyc do żywopłotu o wydłużonym zasięgu

- a) Zmniejsz ryzyko śmiertelnego porażenia prądem, nie używając nożyc do żywopłotu o wydłużonym zasięgu w pobliżu przewodów elektrycznych. Dotykanie lub używanie w pobliżu przewodów elektrycznych może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmiertelne porażenie prądem.
- b) Nożyce do żywopłotu o wydłużonym zasięgu obsługuj zawsze obiema rękami. Nożyce do żywopłotu o wydłużonym zasięgu obsługuj zawsze obiema rękami, aby zapobiec utracie kontroli.
- c) Podczas pracy nad głową przy użyciu nożyc do żywopłotu o wydłużonym zasięgu noś zawsze osłonę głowy. Spadające odłamki mogą spowodować poważne obrażenia.

Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa do nożyc do żywopłotów

Przygotowanie

- a) TE NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTÓW MOGĄ POWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA! Należy starannie przeczytać instrukcję w sprawie poprawnego obchodzenia się z nożycami do żywopłotów, ich przygotowania, naprawy, uruchamiania i odstawiania. Należy zapoznać się ze wszystkimi elementami nastawczymi oraz z prawidłowym obchodzeniem się z nożycami do żywopłotów.
- b) Dzieci nigdy nie mogą używać nożyc do żywopłotów.
- c) Uwaga na napowietrzne przewody energetyczne.
- d) Należy zrezygnować z posługiwania się nożycami do żywopłotów, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, w szczególności dzieci.
- e) Nosić odpowiednią odzież! Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii; mogłyby one zostać wciągnięte przez ruchome części. Zaleca się noszenie wytrzymałych rękawic, obuwia z przeciwpoślizgową podeszwą i okularów ochronnych.
- f) Jeżeli mechanizm tnący dotknie ciała obcego, odgłosy pracy stają się głośniejsze lub nożyce do żywopłotów wpadają w nietypowe drgania, należy wyłączyć silnik i odczekać do zatrzymania się nożyc do żywopłotu.
Wykonać następujące czynności:
- sprawdzić, czy narzędzie nie jest uszkodzone;
 - sprawdzić, czy są obluźwane części i ew. zamocować je;
 - uszkodzone części wymienić na równoważne lub zlecić naprawę.
- g)  Noś ochronniki słuchu!
- h)  Noś ochronę oczu!
- i) Aby w sytuacji awaryjnej zatrzymać nożyce do żywopłotów, wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

Praca

- a) Wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania przed następującymi czynnościami:
- czyszczenie lub usuwanie elementów blokujących;
 - kontrola, naprawa lub prace przy nożycach do żywopłotów;
 - ustawianie pozycji roboczej mechanizmu tnącego;
 - oraz gdy nożyce do żywopłotów pozostają bez nadzoru.
- b) Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że nożyce do żywopłotu znajdują się w jednej z zadanych pozycji roboczych i że głowica narzędziowa jest zatrzaśnięta.
- c) Podczas pracy z nożycami do żywopłotów należy zawsze przestrzegać bezpiecznej pozycji roboczej, szczególnie podczas pracy na schodkach lub na drabinie.
- d) Nie eksploatować nożyc do żywopłotów z uszkodzonym lub silnie zużytym mechanizmem tnącym.
- e) Dopilnować, by podczas pracy wszystkie uchwyty i urządzenia zabezpieczające nożyc do żywopłotów były zamontowane. Nigdy nie próbować pracować z niekompletnymi nożycami do żywopłotów lub z niedozwolonymi przeróbkami.
- f) Nożyce do żywopłotów mocno trzymać oburęcz za przewidziane do tego rękojeści.
- g) Zawsze zapoznać się z otoczeniem i zwracać uwagę na możliwe zagrożenia, które mogą być niesłyszalne z powodu hałasu wytwarzanego przez nożyce do żywopłotów.

Konserwacja i przechowywanie

- a) Jeżeli nożyce do żywopłotów mają być unieruchomione w celu konserwacji, kontroli lub przechowywania, należy wyłączyć silnik, aby wszystkie części obrotowe zatrzymały się. Przed sprawdzaniem, ustawianiem itp. należy odczekać na schłodzenie się urządzenia.

- b) Nożyce do żywopłotów przechowywać w takim miejscu, w którym opary benzyny nie wejdą w kontakt z otwartym płomieniem ani iskrami. Przed odłożeniem nożyc do żywopłotów do przechowywania należy zawsze odczekać, aż się schłodzą.
- c) Podczas transportu lub na czas przechowywania nożyc do żywopłotów należy zawsze zakładać osłonę mechanizmu tnącego.

RYZYKA RESZTKOWE

Nawet jeśli to elektronarzędzie jest używane prawidłowo, zawsze pozostają ryzyka resztkowe. Poniższe zagrożenia mogą powstać w związku z konstrukcją i wykonaniem tego elektronarzędzia:

- a) Rany cięte
- b) Uszkodzenie słuchu, jeśli nie są używane odpowiednie ochronniki słuchu.
- c) Uszczerbek na zdrowiu wynikający z wibracji ręka-ramię, jeśli urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub nie jest właściwie prowadzone i konserwowane.

WSKAZÓWKA

- Informacje i ilustracje na temat ustawień, konserwacji i smarowania przez użytkownika znajdują się w niniejszej instrukcji.
 - Wskazówki dotyczące wymiany i naprawy (patrz rozdz. Konserwacja i czyszczenie / serwis).
 - Wyjaśnienie wszystkich symboli graficznych, zastosowanych w nożycach do żywopłotów oraz dane techniczne znajdują się w niniejszej instrukcji.
 - Cechy nożyc do żywopłotów są podane w danych technicznych.
 - Zablokowane narzędzie: usunąć zaklinowany materiał z belki noża.
- Korzystać wyłącznie z osprzętu i przyrządów dodatkowych, które zostały wymienione w instrukcji obsługi. Korzystanie z narzędzi lub akcesoriów innych, niż podano w instrukcji obsługi, może doprowadzić do obrażeń.

Dalsze wskazówki bezpieczeństwa

- Podczas pracy w promieniu 15 metrów nie mogą przebywać inne osoby ani zwierzęta. Użytkownik jest odpowiedzialny za osoby trzecie w strefie pracy.
- Utrzymywać urządzenie, narzędzia tnące i osłonę prowadnicy łańcucha w dobrym stanie, by uniknąć obrażeń.
- Należy zapewnić nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzeniem należy się posługiwać dopiero po zaznajomieniu się z nim.
- Nigdy nie pracować z uszkodzonym, niekompletnym lub zmodyfikowanym bez zgody producenta urządzeniem. Nigdy nie pracować, gdy urządzenia zabezpieczające są uszkodzone. Nie używać urządzenia, gdy włącznik/wyłącznik jest uszkodzony. Przed użyciem sprawdzić stan bezpieczeństwa urządzenia, w szczególności prowadnicę i łańcuch tnący. Jeżeli urządzenie upadło, sprawdzić, czy nie spowodowało to poważnych uszkodzeń.
- Nigdy nie uruchamiać urządzenia, jeśli nie zostało ono poprawnie zamontowane.
- Podczas uruchamiania i pracy dopilnować, by urządzenie nie stykało się z podłożem, kamieniami, drutem i innymi ciałami obcymi. Przed odstawieniem urządzenia należy je wyłączyć.
- Urządzenie jest przeznaczone do pracy oburęcz. Nigdy nie pracować z użyciem jednej ręki.
- Podczas zmiany miejsca pracy należy uważać na to, aby urządzenie było wyłączone, a palec nie dotykał włącznika/wyłącznika. Urządzenie przenosić z prowadnicą skierowaną do tyłu. Na czas transportu zakładać osłonę prowadnicy.

Przed uruchomieniem

⚠ OSTRZEŻENIE! **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ!**

- ▶ Przed wykonywaniem wszelkich czynności przy urządzeniu należy wyjąć wtyk przewodu zasilającego z gniazda. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Zespół silnika

Montaż uchwytu okrągłego

- ♦ Załóż uchwyt okrągły **5** w żądanym położeniu na wysięgnik **3**.
- ♦ Dokręć śrubę **4** do oporu.

Zamocowanie/montaż pasa na ramię

- ♦ Zaczep pas na ramię **23** za ucho do przenoszenia **6**.
- ♦ Dopasuj pas na ramię **23** do swojego wzrostu w taki sposób, by ucho do przenoszenia **6** przy zawieszonym urządzeniu znajdowało się na wysokości bioder.

Montaż nożyc do żywoptotów

- ♦ Wsuń przedni wysięgnik **19** nożyc do żywoptotów na wysięgnik **3** zespołu silnika.
- ♦ Kołek do aretowania **20** musi się zatrzasnąć.
- ♦ Połącz oba wysięgniki **3** **19** śrubą dociskową z przetyczką **1**.

Montaż wysięgnika

- ♦ Wsuń przedni wysięgnik nożyc **24** do żywoptotów na wysięgnik **3** zespołu silnika.
- ♦ Kołek do aretowania **25** musi się zatrzasnąć.
- ♦ Połącz oba wysięgniki **3** **24** śrubą dociskową z przetyczką **1**.

Ustawianie nożyc do żywoptotów pod kątem

- ♦ Zwolnij blokadę **15**.
- ♦ Naciśnij dźwignię nastawczą **17**, obróć nożycę do żywoptotów do żądanego położenia.
- ♦ Pozwól, by dźwignia nastawcza **17** i blokada **15** zatrzasnęła się w szczelinie płyty podstawy **16** nożyc do żywoptotów.

Uruchomienie

WSKAZÓWKA

- ▶ Przestrzegać przepisów w sprawie ochrony przed hałasem oraz przepisów lokalnych. Używanie urządzenia może być ograniczone lub zabronione w określone dni (np. niedziele i święta), w określonych godzinach (południe, cisza nocna) lub na określonym terenie (np. w kurortach, klinikach itp.).

Włączanie/wyłączanie

Włączanie

- ♦ Połącz kabel zasilający **11** z przedłużaczem.
- ♦ Na końcówce przedłużacza uformuj pętlę i zawieś ją w kablowym uchwycie kablowym odciążającym **12**.
- ♦ Naciśnij blokadę włącznika **9** i trzymając ją wciśniętą, naciśnij włącznik/wyłącznik **10**. Teraz można ponownie zwolnić blokadę włączania **9**.

Wyłączanie

- ♦ Zwolnij włącznik/wyłącznik **10**.
- ♦ Odcłącz przedłużacz od kablowego uchwytu odciążającego **12**.
- ♦ Odcłącz kabel zasilający **11** od przedłużacza.

Przestawianie rękojeści

- ♦ Naciśnij przycisk odblokowujący **8**. Przetaw element obrotowy **7** do żądanego położenia. Zwolnij przycisk odblokowujący **8**, który musi się zatrzasnąć.

Praca z nożycami do żywopłotów

Użytkowanie maszyny

WSKAZÓWKA

- ▶ Należy pamiętać, że przepisy w danym kraju mogą powodować ograniczenia w użytkowaniu nożyc do żywopłotów.
- ▶ Codzienna kontrola nożyc do żywopłotów przed każdym użyciem jest nieodzowna. Urządzenie należy sprawdzić również po uderzeniu i upadku, aby znaleźć znaczące uszkodzenia i usterki.
- ▶ Należy zawsze nosić solidne obuwie i ciasno przylegającą odzież, aby zminimalizować ryzyko wypadku. Stać stabilnie na ziemi, uważać na zachowanie równowagi i zawsze nosić dostarczony pas do przenoszenia!
- ▶ Ze względu na zdrowie należy stosować przerwy na odpoczynek podczas pracy. Zmęczenie fizyczne zwiększa ryzyko obrażeń ciała!

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nigdy nie uruchamiać urządzenia będąc zmęczonym, chorym, pod wpływem alkoholu lub innych używek.

Techniki cięcia

- Patrz rozkładana okładka (rys. A).

WSKAZÓWKA

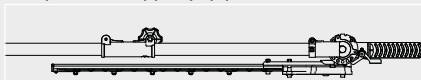
- ▶ Grube gałęzie obcinać sekatorem.

Transport

- Podczas transportu korzystać z osłony prowadnicy 29.
- Zwrócić uwagę, aby nie włączać urządzenia w trakcie przenoszenia.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRZEŹ!

- Niebezpieczeństwo obrażeń! Ta złożona pozycja służy do transportu i przechowywania - praca w tej pozycji jest zabroniona!



Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! Jeśli konieczna jest wymiana przewodu sieciowego, powinna ona zostać wykonana przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa.

- Pamiętaj, aby zespół silnika był zawsze czysty, suchy oraz aby nie był zabrudzony olejem ani też smarem.
- Piłę do gałęzi należy regularnie czyścić z wiórów.
- ◆ Do czyszczenia obudowy używaj suchej szmatki.
- ◆ Sprawdź, czy w nożycach do żywopłotów nie ma obluźwionych śrub belki noża 13 i w razie potrzeby dokręć je.
- ◆ Usuń pozostałości roślin.
- ◆ Pielęgnuj belkę noża 13 olejem w aerozolu lub z oliwarki.

Przechowywanie

- Urządzenie oczyścić przed odłożeniem na przechowanie.
- Urządzenie należy przechowywać w załączonoj osłonie prowadnicy  w suchym, ciepłym miejscu i poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie należy przechowywać na leżąco lub zabezpieczyć je przed przewróceniem.

Wyszukiwanie usterek w nożycach do żywopłotów

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Silnik pracuje, noże nie poruszają się	Nasadka do przycinania krzewów lub piła do gałęzi niewłaściwie podłączona do zespołu silnika	Sprawdzić montaż

Terminy konserwacji nożyc do żywopłotów

Podane tutaj informacje odnoszą się do normalnych warunków użytkowania. W trudnych warunkach, jak np. silne pylenie i przy pracy długotrwałej należy odpowiednio skrócić podane terminy.

		Przed rozpoczęciem pracy	Po zakończeniu pracy	W razie potrzeby
Część urządzenia	Czynność			
Nóż tnący	Kontrola wzrokowa	X		
	czyszczenie		X	X

Utylizacja



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

Ochrona środowiska

- Zanieczyszczone materiały serwisowe i eksploatacyjne należy oddać do właściwego punktu zbiórki odpadów.

Części zamienne

Części zamienne można zamawiać bezpośrednio w centrum serwisowym. Podczas zamawiania należy koniecznie podać typ maszyny i numer części.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wykładnią produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i podane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczników, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 373772_2204 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 373772_2204.

WSKAZÓWKA

- W przypadku narzędzi Parkside prosimy przesłać wyłącznie uszkodzony produkt bez akcesoriów (np. akumulatorów, walizek do przechowywania, narzędzi montażowych itp.).

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Dzięki temu zagwarantowany jest odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- Wymianę wtyku lub kabla sieciowego powierzaj zawsze producentowi urządzenia lub autoryzowanemu serwisowi. Dzięki temu zagwarantowany jest odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 373772_2204

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest
zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa (2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC, 2005/88/EC

Placówka notyfikowana nr 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Monachium, Niemcy

Metoda oceny zgodności na podstawie załącznika V.

Poziom mocy akustycznej LWA: zmierzony 102 dB (A) – gwarantowany: 105 dB (A)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (RoHS) 2011/65/EU*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-2:2019

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/oznaczenie urządzenia: Nożyce do żywopłotu z długim trzonkiem PHSL 900 B4

Rok produkcji: 09-2022

Numer seryjny: IAN 373772_2204

Bochum, 13.07.2022 r.



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania produktu.

Sisukord

Sissejuhatus	18
Sihipärane kasutamine	18
Varustus	18
Tarnekomplekt	19
Tehnilised andmed	19
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised	20
1. Ohutus töökohal	20
2. Elektriohutus	20
3. Inimeste ohutus	21
4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine	21
5. Teenindus	22
Hekilõikurite ohutusjuhised	22
Pikendatud tööulatusega hekilõikurite ohutusjuhised	22
Hekilõikurite täiendavad ohutusjuhised	23
JÄÄKRISKID	24
Täiendavad ohutusjuhised	24
Enne kasutuselevõtmist	25
Mootoriplokk	25
Ümarkäepideme monteerimine	25
Õlarihma kinnitamine/monteerimine	25
Hekilõikuri monteerimine	25
Poomi monteerimine	25
Hekilõikuri pööramine	25
Kasutuselevõtmine	25
Sisse-/väljalülitamine	25
Käepideme reguleerimine	25
Hekilõikuriga töötamine	26
Masina kasutamine	26
Lõiketehnikad	26
Transport	26
Hooldamine ja puhastamine	26
Ladustamine	27
Hekilõikuri veaotsing	27
Hekilõikuri hooldusintervallid	27
Jäätmekäitlus	27
Varuosad	27
Kompernaß Handels GmbH garantii	28
Teenindus	29
Importija	29
Algse vastavusdeklaratsiooni tõlge	30

PIKA VARREGA HEKIKÄÄRID PHSL 900 B4

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

See seade on ette nähtud hekkide, põõsaste ja dekoratiivpõõsaste lõikamiseks ja trimmerdamiseks kodumajapidamistes. Tegemist on siinjuures integreeritud ajamiga käsijuhtimisega seadmega, mille puhul liiguvad lineaarselt paigutatud terad edasi ja tagasi.

Kasutage seadet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Seade ei ole ette nähtud töönduslikuks kasutamiseks.

Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanute poolt. See seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikute (sealhulgas laste) poolt ega nende poolt, kellel puuduvad kasutamiseks vajalikud kogemused ja/või teadmised. Seadme kasutamine vihma ajal või niiskes keskkonnas on keelatud.

Igasugune muu kasutamine või seadme muutmine on mittesihipärane ja kätkeb endas olulisi õnnetusohutusi. Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral tootja ei vastuta.

HOIATUS!

- Hekilõikurid ei ole sobivad lastele kasutamiseks.

Varustus

Mootoriplokk

- 1 Käepidemega polt
- 2 Mutter
- 3 Poom
- 4 Käepidemega polt
- 5 Ümarkäepide
- 6 Kandeas
- 7 Pööramiselement
- 8 Lukustuse vabastusklahv
- 9 Sisselülitusblokeering
- 10 Sisse-/väljalüliti
- 11 Võrgukaabel
- 12 Tõmbetõkis

Hekilõikuri otsak

- 13 Teralatt
- 14 Reduktorikorpus
- 15 Vabasti/lukusti
- 16 Alusplaat (hekilõikuri)
- 17 Seadehoob
- 18 Käepide
- 19 Eesmine poom
- 20 Lukustustihvt
- 21 Ajamivõll
- 22 Kaitsekork

Poom

- 23 Käepidemega polt
- 24 Poom
- 25 Lukustustihvt
- 26 Ajamivõll
- 27 Kaitsekork

Tarvikud

- 28 Õlarihm
- 29 Saelati kaitseümbris
- 30 Kaitseprillid
- 31 Kuuskantvõti 4 mm

Tarnekomplekt

- 1 mootoriplokk PHSL 900 B4
- 1 hekilõikuri otsak (edaspidi nimetatud hekilõikur)
- 1 poom
- 1 õlarihm
- 1 saelati kaitseümbris
- 1 kaitseprillid
- 1 kuuskantvõti 4 mm
- 1 kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Nimipinge	230 V ~, 50 Hz (vahelduvvool)
Nimivõimsus	900 W
Kaitseklass	II/□ (kahekordne isolatsioon)
Kaal, ilma käepidemel ja kanderihmata	umbes 4,9 kg
Tühikäigusagedus	1000 käiku/min
Töönurk	-90° kuni +90°
Lõikepikkus	410 mm
Hambavahe	20 mm
Kaal (käitusvalmis)	umbes 5,2 kg

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Müra mõõteväärtus määratud vastavalt EN 62841 nõuetele. Elektritööriista A-korrektsiooniga müratase on tüüpiliselt:

Helirõhu tase	$L_{PA} = 81$ dB(A)
Määramatus	$K = 3$ dB
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 102$ dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	$L_{WA} = 105$ dB(A)
Määramatus	$K = 3$ dB

Vibratsiooni väärtused (kolme suuna vektorsumma) määratud vastavalt EN 62841 nõuetele:

Vibratsioon eesmisel käepidemel

Vibratsiooni emissiooniväärtus $a_{h,D} = 6,362$ m/s²
Määramatus $K = 1,5$ m/s²

Vibratsioon tagumisel käepidemel

Vibratsiooni emissiooniväärtus $a_{h,D} = 6,138$ m/s²
Määramatus $K = 1,5$ m/s²



Kandke kuulmiskaitsevahendit!

JUHIS

- Toodud vibratsiooni koguväärtused ja toodud müra emissiooniväärtused on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teise-ga.
- Toodud vibratsiooni koguväärtusi ja toodud müra emissiooniväärtusi saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

⚠ HOIATUS!

- Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegelikul kasutamisel toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, eelkõige sellest, millist liiki detaili töödeldakse.
- Proovige hoida koormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed vibratsioonikoormuse vähendamiseks on kinnaste kandmine tööriista kasutamisel ja tööaja piiramine. Sealjuures tuleb arvestada töötsükli kõiki osi (näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).

Seadmel olevate viitesiltide selgitused



Enne kasutuselevõtmist lugege kasutusjuhendit ja instruksioone!



Kandke kuulmiskaitsevahendit!



Kandke kaitsekiivrit!



Kandke kaitseprille!



Hoidke läheduses viibivad isikud seaddest eemal!



Kaitske seadet vihma või niiskuse eest!



Eluohut elektrilöögi tõttu! Hoiduge kõrgepingeliinidest vähemalt 10 meetri kaugusele.



Tähelepanu! Allakukkuvad esemed. Iseäranis peast kõrgemal löikamisel.



Tähelepanu! Vigastusoht liikuvate terade tõttu.



Kui kaabel sai kahjustada või lõigati läbi, siis lahutage pistik koheselt võrgust.



Helivõimsuse taseme LWA andmed dB.



TÄHELEPANU! Kuum pealispind. Esineb põletusoht.



Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

! HOIATUS!

- ▶ Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruksioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi. Alljärgnevate instruksioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruksioonid hilisemaks kasutamiseks alles.

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablit).

1. Ohutus töökohal

- Hoidke oma töösoon puhas ja hästi valgustatud. Korralagedus ja valgustamata töösoonid võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, milles leidub põlevaid vedelikke, gaase või tolme. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal. Tähelepanu hajumisel võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.

2. Elektriohutus

- Elektritööriista ühenduspistik peab sobima pistikupessa. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- Vältige keha kokkupuutumist maandatud pindadega nagu nt torudel, küttesüsteemidel, pliitidel ja külmkappidel. Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi risk.
- Hoidke elektritööriista vihmast või niiskusest eemal. Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.

- d) Ärge kasutage ühenduskaablit mittesihipäraselt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke ühenduskaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal. Kahjustatud või sassis ühenduskaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- e) Kui töotate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult ka välistingimustesse sobivaid pikenduskaableid. Välistingimustesse sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukaitselüliti. Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. Inimeste ohutus

- a) Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja töötage elektritööriistaga arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimaste, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- b) Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille. Isikukaitsevahendite nagu tolumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine, olenevalt elektritööriista liigist ja kasutamisest, vähendab vigastuste riski.
- c) Vältige soovimatut kasutuselevõtmist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud. Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d) Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrumentid või mutrivõti. Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.
- e) Vältige ebanormaalselt kehahoiakut. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu. Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal. Liikuvad osad

võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.

- g) Kui monteeritakse tolmuäratõmbe- ja tolmuogumiseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada. Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohte.
- h) Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete. Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
- b) Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne. Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja tuleb remondida.
- c) Enne seadme seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku. See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.
- d) Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske elektritööriista kasutada isikutel, kes ei ole sellega tutvunud või kes pole käesolevaid instruktsioone lugenud. Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.
- e) Hooldage elektritööriistu ja instrumente hoolikalt. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist remondida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
- f) Hoidke lõikeinstrumentid teravad ja puhtad. Hoolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumentid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.

- g) Kasutage elektritööriista, instrumenti, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele. Arvestage sealjuures töötingimusi ja sooritavat tegevust. Elektritööriistade kasutamine ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil võib tekitada ohtlikke olukordi.
- h) Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad. Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitlemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.

5. Teenindus

- a) Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega. Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.

Hekilõikurite ohutusjuhised

Hoidke kõik kehaosad terast eemal. Ärge üritage terade töötamise ajal eemaldada lõikmeid või hoida lõigatavat materjali kinni. Terad liiguvad pärast lüliti väljalülitamist edasi. Hetkeline tähelepanematus hekilõikuri kasutamisel võib tekitada raskeid vigastusi.

- b) Kandke hekilõikurit käepidemest seisva tera korral ja jälgige, et te ei vajuta lüliti. Hekilõikuri õige kandmine vähendab soovimatut käituse ja selle tõttu tera poolt põhjustatava vigastuse ohtu.
- c) Tõmmake hekilõikuri transportimisel või hoiustamisel alati kate teradele. Hekilõikuri sihipärane kasutamine vähendab vigastusohu teraga.
- d) Veenduge, et enne kinnikiilunud lõikmete eemaldamist või masina hooldust on kõik lülitid välja lülitatud ja võrgupistik välja tõmmatud. Hekilõikuri ootamatu käivitumine kinnikiilunud materjali eemaldamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- e) Hoidke hekilõikurit ainult isoleeritud haardepindadest, sest lõiketera võib tabada varjatud elektrijuhtmeid või oma võrgukaablit. Tera kokkupuutumine pinge all oleva kaabliga võib pingestada ka metallist seadmeosad ja tekitada elektrilööki.

- f) Hoidke kõik võrgukaablid lõikepiirkonnast eemal. Kaablid võivad olla hekkides ja põõsates varjatud ning nendesse võidakse lõigata teraga kogemata sisse.
- g) Ärge kasutage hekilõikurit halva ilma, eriti mitte äikeseohu korral. See vähendab välguga tabamise ohtu.

Pikendatud tööulatusega hekilõikurite ohutusjuhised

- a) Vähendage surmava elektrilöögi ohtu, selleks ärge mitte kunagi kasutage pikendatud tööulatusega hekilõikurit elektrijuhtmete läheduses. Kasutamine elektrijuhtmete läheduses või nende puudutamine võib tekitada raskeid vigastusi või surmavat elektrilööki.
 - b) Käsitsege pikendatud tööulatusega hekilõikurit alati mõlema käega. Hoidke pikendatud tööulatusega hekilõikurit mõlema käega, et vältida kontrolli kaotamist.
 - c) Kandke pikendatud tööulatusega hekilõikuriga pea kohal tehtavate tööde korral peakaitset. Allakukkuvad murdunud osad võivad tekitada raskeid vigastusi.
- Kontrollige lõigatavat pinda hoolikalt ja kõrvaldage kõik traadid või muud võõrkehad.
 - Soovitatav on kasutada 30 mA või väiksema rakendusvooluga rikkevoolukaitselüliti.
 - Hekilõikuri käitamise ajal tuleb alati veenduda, et võetakse sisse ohutu asend, eriti siis, kui kasutatakse astmeid või redelit.

JUHIS

- Juhiseid ja jooniseid seadistamise, kasutaja-poolse hooldamise, määrimise kohta leiate käesolevast juhendist.
- Juhised tööasendi kohta (vt lahtipööratav leht).
- Juhised juhtosade kohta (vt lahtipööratav leht).
- Juhised vahetuse ja remondi kohta (vt peatükk Hooldus ja puhastamine/teenindus).
- Käesolevast juhendist leiate kõikide hekilõikuril kasutatavate graafiliste sümbolite ja tehniliste andmete selgituse.

JUHIS

- ▶ Hekilõikuri omadused leiate tehnilistest andmetest.
- ▶ Blokeerunud tööriist: Eemaldage kinnijäänud materjal teralatist **18**.

⚠ TÄHELEPANU!

- ▶ Ähvardava ohu korral või hädaolukorras lülitage koheselt mootor välja ja tõmmake võrgupistik välja.

Hekilõikurite täiendavad ohutusjuhised

Ettevalmistus

- a) SEE HEKILÕIKUR VÕIB PÕHJUSTADA TÕSISEID VIGASTUSI! Lugege hekilõikuri korrektset käitsemist, ettevalmistust, korrashoidu, käivitamist ja seiskamist puudutavad instruksioonid hoolikalt läbi. Tutvuge kõikide juhtosade ja hekilõikuri nõuetekohase kasutamisega.
- b) Lapsed ei tohi mitte kunagi hekilõikurit kasutada.
- c) Ettevaatust maapealsete elektrijuhtmete eest.
- d) Kui läheduses asuvad inimesed, eelkõige lapsed, tuleb hekilõikuri kasutamist vältida.
- e) Kandke sobivat riietust! Ärge kandke laia riietust või ehteid, mille liikuvad osad võivad kaasa haarata. Soovitav on kanda tugevaid kindaid, libisemiskindlaid jalatseid ja kaitseprille.
- g) Kui lõikeseadise puudutab võõrkeha või kui töömüra peaks tugevnema või hekilõikur peaks hakkama ebaharilikult tugevasti vibreerima, seiske mootor ja laske hekilõikuril seiskuda. Rakendage järgmisi meetmeid:
 - kontrollige kahjustuste puudumist;
 - kontrollige lahtiste osade puudumist ja kinnitage kõik lahtised osad;
 - asendage kahjustatud osad samaväärsete osadega või laske osad remontida.

- g  Kandke kuulmiskaitsevahendit!

- h)  Kandke silmade kaitsevahendit!

- i) Hädaolukorras hekilõikuri seiskamiseks tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.

Käitamine

- a) Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja enne:
 - puhastamist või takistuse kõrvaldamist;
 - hekilõikuri kontrollimist, hooldamist või hekilõikuril tööde teostamist;
 - lõikeseadise tööasendi seadistamist;
 - kui hekilõikur jääb järelevalveta.
- b) Veenduge alati, et hekilõikur on enne mootori käivitamist nõuetekohaselt määratud tööasendis ja tööriistapea on fikseerunud.
- c) Hekilõikuri käitamise ajal tuleb alati veenduda, et võetakse sisse ohutu asend, eriti siis, kui kasutatakse astmeid või redelit.
- d) Ärge kasutage defektse või tugevasti kulunud lõikeseadisega hekilõikurit.
- f) Veenduge alati, et kõik käepidemed ja turvaseadised on hekilõikuri kasutamisel paigaldatud. Ärge mitte kunagi proovige kasutada mitte-täielikku hekilõikurit või kui seda on lubamatult ümber ehitatud.
- f) Hoidke hekilõikurit tugevasti mõlema käega selleks ettenähtud käepidemetest.
- g) Tutvuge alati oma ümbrusega ja jälgige võimalikke ohte, mida te ei pruugi hekilõikuri müra tõttu kuulda.

Hooldamine ja hoiustamine

- a) Kui hekilõikur seisatakse selle hoolduseks, ülevaatuseks või ladustamiseks, lülitage mootor välja, et kõik pöörlevad osad oleksid seiskunud. Laske masinal enne selle kontrollimist, seadistamist jne jahtuda.
- b) Ladustage hekilõikurit seal, kus bensiiniaurud ei saa lahtise leegi või sädemetega kokku puutuda. Laske hekilõikuril alati enne selle hoiulepanekut jahtuda.
- c) Hekilõikuri transportimisel või ladustamisel tuleb lõikeseadis alati lõikeseadise kaitsega kinni katta.

JÄÄKRISKID

Ka selle elektritööriista eeskirjadekohasel käsitsemisel säilivad alati jääkriskid. Selle elektritööriista ehitusviisi ja teostuse tõttu võivad esineda järgmised ohud:

- a) Lõikevigastused
- b) Kuulmiskahjustused, kui ei kanta sobivat kuulmis- kaitsevahendit.
- c) Tervisekahjustused, mis tulenevad labakäe- käsivarre vibratsioonist, kui seadet kasutatakse pikema ajavahemiku jooksul või seda ei juhita ja seadet ei hooldata nõuetekohaselt.

JUHIS

- ▶ Juhiseid ja jooniseid seadistamise, kasutaja- poolse hooldamise, määrimise kohta leiate käesolevast juhendist.
 - ▶ Juhised vahetuse ja remondi kohta (vt peatükk Hooldus ja puhastamine/teenindus).
 - ▶ Käesolevast juhendist leiate kõikide hekilõikuril kasutatavate graafiliste sümbolite ja tehniliste andmete selgituse.
 - ▶ Hekilõikuri omadused leiate tehnilistest and- metest.
 - ▶ Blokeerunud tööriist: Eemaldage kinnijäänud materjal teralatist.
- Kasutage ainult kasutusinstruktsioonis märgitud tarvikuid ja lisaseadmeid. Muude kui kasutusju- hendis soovitatud instrumentide või teiste tarvi- kute kasutamine võib tähendada teile vigastus- ohtu.

Täiendavad ohutusjuhised

- Käitamise ajal ei tohi 1,5 meetri raadiuses olla teisi inimesi või loomi. Seadmega töötav isik vastutab töötsoonis kolmandate isikute eest.
- Vigastuste vältimiseks hoidke seade, lõikekomp- lekt ja saelati kaitseümbris heas seisundis.
- Jälgige lapsi, et nad ei mängi seadmega.
- Kasutage seadet alles siis, kui tunnete seda seadet.
- Ärge töötage kahjustatud, mittetäieliku või ilma tootja nõusolekuta muudetud seadmega. Ärge mitte kunagi kasutage defektse kaitsevarustusega seadet. Ärge kasutage defektse sisse-/väljalüliti- ga seadet. Kontrollige enne kasutamist seadme, iseäranis saelati ja saeketi ohutut seisundit. Kontrollige seadmel pärast selle kukkumist oluliste kahjustuste või defektide puudumist.
- Ärge mitte kunagi käivitage seadet enne, kui see on korrektselt monteeritud.
- Veenduge, et seade ei puuduta käivitamisel ja töötamise ajal maapinda, kive, traati või teisi võõrkehi. Lülitage seade enne käest ärapanekut välja.
- Seade on ette nähtud kahe käega töötamiseks. Ärge mitte kunagi töötage ühe käega.
- Jälgige asukoha vahetusel, et seade on välja lülitatud ja sõrm ei puuduta sisse-/väljalüliti. Kandke seadet tahapoole suunatud saelatiga. Paigaldage transpordiks saelati kaitseümbris.

Enne kasutuselevõtmist

HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- Tõmmake enne kõiki seadmel tehtavaid töid võrgupistik välja.
Elektrilöögi oht!

Mootoriplokk

Ümarkäepideme monteerimine

- ◆ Asetage ümarkäepide **5** soovitud asendis poomile **3**.
- ◆ Keerake polt **4** kinni.

Õlarihma kinnitamine/monteerimine

- ◆ Haakige õlarihm **28** kandeasa **6** külge.
- ◆ Sobitage õlarihm **28** vastavalt oma kehasuursele, nii et kandeas **6** asub kinnitatud olekus puusa kõrgusel.

Hekilõikuri monteerimine

- ◆ Lükake hekilõikuri eesmine poom **19** mootoriploki poomile **3**.
- ◆ Lukustustihvt **20** peab fikseeruma.
- ◆ Keerake mõlemad poomid **3** **19** käepidemega poldiga **1** kokku.

Poomi monteerimine

- ◆ Lükake eesmine poom **19** mootoriploki poomile **3**.
- ◆ Lukustustihvt **25** peab fikseeruma.
- ◆ Keerake mõlemad poomid **3** **24** käepidemega poldiga **1** kokku.

Hekilõikuri pööramine

- ◆ Vabastage vabasti/lukusti **15**.
- ◆ Vajutage seadehooba **17**, pöörake hekilõikuri soovitud asendisse.
- ◆ Laske seadehooval **17** ja vabastil/lukustil **15** (hekilõikuri) alusplaadi **16** väljalõikesse fikseeruda.

Kasutuselevõtmine

JUHIS

- Järgige mürakaitset ja kohalikke eeskirju. Seadme kasutamine võib teatud päevadel (nt pühapäevadel ja pühadel) teatud kellaaegade (lõunaajad, öörahu) ajal või erilistes piirkondades (nt kuurordid, haiglad jne) olla piiratud või keelatud.

Sisse-/väljalülitamine

Sisselülitamine

- ◆ Ühendage võrgukaabel **11** pikenduskaabliga.
- ◆ Vormige pikenduskaabli otsas aas ja kinnitage see tõmbetõkisesse **12**.
- ◆ Vajutage sisselülitusblokeeringut **9**, hoidke seda vajutatult ja vajutage sisse-/väljalüliti **10**. Sisselülitusblokeeringu **9** võite nüüd jälle lahti lasta.

Väljalülitamine

- ◆ Laske sisse-/väljalüliti **10** lahti.
- ◆ Eemaldage pikenduskaabel tõmbetõkisest **12**.
- ◆ Lahutage võrgukaabel **11** pikenduskaabli küljest.

Käepideme reguleerimine

- ◆ Vajutage lukustuse vabastusklahvi **8**. Keerake pööramiselement **7** soovitud asendisse. Laske lukustuse vabastusklahv **8** lahti, see peab fikseeruma.

Hekilõikuriga töötamine

Masina kasutamine

JUHIS

- Palun arvestage, et teie riigi siseriiklikud eeskirjad võivad hekilõikuri kasutamist piirata.
- Hekilõikuri igapäevane ülevaatus enne iga kasutamist on tingimata vajalik. Kontrollige oma seadet ka pärast lööke ja kukkuda laskmist, et teha kindlaks selle olulised kahjustused või defektid.
- Õnnetuste riski vältimiseks kandke palun alati tugevaid jalatseid ja tihedalt liubuvat riietust. Seiske kindlalt maapinnal, jälgige oma tasakaalu ja kandke alati tarnekomplekti kuuluvat kanderihma!
- Palun tehke oma tervise nimel töötamise ajal puhkepause. Kehaline väsimine suurendab vigastusriski!

⚠ HOIATUS!

- Ärge mitte mingil juhul kasutage seadet väsimuse, haiguse, alkoholi või teiste uimastite mõju all olles.

Lõiketehnikad

- Vt lahtipööratav leht (joonis A).

JUHIS

- Eemaldage tugevad oksad oksakääridega.

Transport

- Kasutage transpordil saelati kaitseümbrist 29.
- Jälgige, et te ei lülitaks seadet kandmisel sisse.

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- Vigastusohht! See pööratud asend on ette nähtud ainult transpordiks ja ladustamiseks, tööde teostamine on selles asendis keelatud!



Hooldamine ja puhastamine



HOIATUS! Kui on vajalik ühenduskaabli asendamine, siis tuleb see turvalisuse ohustamise vältimiseks teostada tootjal või tema esindajal.

- Mootoriplokk peab olema alati puhas, kuiv ja õlist või määrdainetest vaba.
- Hekilõikurit tuleb regulaarsete ajavahemike järel saepurust puhastada.
- ◆ Kasutage korpuse puhastamiseks kuiva lappi.
- ◆ Kontrollige hekilõikuri teralatil 13 lahtiste poldide esinemist ja pingutage need vajadusel üle.
- ◆ Eemaldage kinnijäänud haljaslõikmed.
- ◆ Hooldage teralatti 13 õlisprei või väikese õlikannuga.

Ladustamine

- Puhastage seade enne hoiustamist.
- Hoidke seadet tarnekomplekti kuuluvas saelati kaitseümbrises 29 külmumiskindlas, kuivas, lastele kättesaamatus kohas.
- Ladustage seadet lamavalt või ümberkukkumise vastu kindlustatult.

Hekilõikuri veaotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Vigade kõrvaldamine
Mootor töötab, terad seisavad	Hekilõikuri otsak ei ole mootoriploki külge õigesti ühendatud	Kontrollige montaaži

Hekilõikuri hooldusintervallid

Siintoodud andmed lähtuvad tavapärastest töötingimustest. Raskendatud tingimustes, nagu nt tugev tolmuteke ja pikemad igapäevased tööajad, tuleb nimetatud intervalle vastavalt lühendada.

		Enne töö algust	Pärast töö lõppu	Vajadusel
Seadmeosa	Tegevus			
Lõiketera	Visuaalne kontroll	X		
	Puhastamine		X	X

Jäätmekäitlus



Ärge visake elektritööriistu olmejäätmete hulka!

Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsesse kogumiskohta, taaskasutuskeskusse või jäätmekäitlusettevõttesse.

See jäätmekäitlus on teile tasuta. Säastke keskkonda ja käideldge nõuetekohaselt.



Kasutatud toodete täiendavate jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

Keskkonnakaitse

- Andke määratud hooldusmaterjalid ja käitusained selleks ettenähtud kogumiskohta.

Varuosad

Varuosi saate tellida otse meie teeninduskeskuse kaudu. Esitage tellimisel tingimata masina tüüp ja osa number.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote.

Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantii aeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantii aega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülitiitel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Tootet asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantii aeg ei kehti järgmistel juhtudel

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevat juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kasutatškk ja toote number (IAN) 373772_2204, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja pagaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidl'i teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 373772_2204 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

JUHIS

- Parkside'i tööriistade korral saatke palun eranditult ainult defektne artikkel ilma tarvikuteta (nt hoivukohver, montaažitööriistad jne).

⚠ HOIATUS!

- Laske oma seadmeid remontida teenindusettevõttel või elektrilaisikul ja ainult originaalvaruosi kasutades. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.
- Laske pistiku või võrgukaabli vahetus teha alati seadme tootjal või tema klienditeenindusel. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.

Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 373772_2204

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Algse vastavusdeklaratsiooni tõlge

Meie, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentatsiooni eest vastutav isik: härra Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSAMAA, deklareerime käesolevaga, et see toode vastab järgmistele standarditele, normatiivsetele dokumentidele ja EG direktiividele:

Masinadirektiiv (2006/42/EG)

Elektromagnetiline ühilduvus (2014/30/EU)

Müraemissiooni direktiiv 2000/14/EC, 2005/88/EC

Notifitseeritud asutus nr 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Saksamaa

Vastavuse hindamismeetod vastavalt lisale V.

Helivõimsuse tase LWA: mõõdetud 102 dB(A), garanteeritud 105 dB(A)

RoHSi direktiiv (2011/65/EU)*

* Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest kannab ainusikulist vastutust tootja. Eelpool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja Nõukogu 8. juuni 2011 direktiivi 2011/65/EU (teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes) eeskirjade nõuetele.

Kohaldatud harmoneeritud standardid

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-2:2019

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Tüüp/seadme tähis: Pika varrega hekikääd PHSL 900 B4

Tootmisaasta: 09–2022

Seerianumber: IAN 373772_2204

Bochum, 13.07.2022



Semi Uguzlu

- Kvaliteedihaldur -

Võimalikud on edasiarendusest tulenevad tehnilised muudatused.

Satura rādītājs

Ievads	32
Noteikumiem atbilstoša lietošana	32
Aprikojums	32
Piegādes komplektācija	33
Tehniskie dati	33
Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem	34
1. Droša darba vieta	34
2. Elektrodrošība	34
3. Cilvēku drošība	35
4. Elektroinstrumenta lietošana un apkope	36
5. Serviss	36
Drošības norādījumi attiecībā uz krūmgriezi	36
Drošības norādījumi attiecībā uz krūmgriezi ar pagarinātu darbības lauku	37
Papildu drošības norādījumi attiecībā uz krūmgriezi	37
CITI RISKI	39
Papildu drošības norādījumi	39
Pirms ieslēgšanas	40
Motora bloks	40
Apaļā roktura montāža	40
Pleca siksnas piestiprināšana un montāža	40
Krūmgrieža montāža	40
Izlices montāža	40
Krūmgrieža virziena maiņa	40
Lietošanas sākšana	40
Ieslēgšana un izslēgšana	40
Roktura regulēšana	41
Strādāšana ar krūmgriezi	41
Ierīces lietošana	41
Griešanas tehnikas	41
Transportēšana	41
Apkope un tīrīšana	41
Uzglabāšana	42
Krūmgrieža problēmu novēršana	42
Krūmgrieža apkopes intervāli	42
Utilizācija	42
Rezerves daļas	42
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	43
Serviss	44
Importētājs	44
Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums	45

DZĪVŽOGA ŠKĒRES AR GARU KĀTU PHSL 900 B4

Ievads

Sirsniņi sveicam ar jaunas ierīces iegādi! Veicot šo pirkumu, esat savā īpašumā ieguvīs augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par izstrādājuma drošību, lietošanu un uzturēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, dodiet līdzīgu arī visu izstrādājuma dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Šī ierīce ir paredzēta dzīvžogu, krūmu un košumkrūmu griešanai mājāsaimniecības vajadzībām. Šī ir manuāli vadāma ierīce ar iebūvētu piedziņu, kurai lineāri izkārtotie asmeņi kustas šurpu turpu. Lietojiet ierīci tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajām izmantošanas sfērām. Ierīce nav paredzēta lietošanai komerciālos nolūkos. Ierīce paredzēta lietošanai pieaugušajiem. Šo ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai tādas personas, kurām nav attiecīgās pieredzes un/vai zināšanu. Ierīci aizliegts lietot lietū vai mitrā vidē. Jebkāds cits pielietojums vai izmaiņas ierīcē ir uzskatāmas par noteikumiem neatbilstošām un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kuru iemesls ir noteikumiem neatbilstoša lietošana.

BRĪDINĀJUMS!

- Nav paredzēts, ka šo krūmgriezi lieto bērni.

Aprīkojums

Motora bloks

- 1 Ēvelsola skrūve
- 2 Uzgrieznis
- 3 Izlice
- 4 Ēvelsola skrūve
- 5 Apaļais rokturis
- 6 Pārņēšanas osa
- 7 Rotējošs elements
- 8 Atbloķēšanas taustiņš
- 9 Ieslēgšanas bloķētājs
- 10 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 11 Tikla kabelis
- 12 Atslogošanas ierīce

Krūmgrieža uzliktnis

- 13 Naža turētājs
- 14 Reduktors
- 15 Atbloķētājs/bloķētājs
- 16 Pamatnes plāksne (krūmgriezis)
- 17 Regulēšanas svira
- 18 Rokturis
- 19 Priekšējā izlice
- 20 Bloķēšanas tapa
- 21 Piedziņas vārpsta
- 22 Aizsargvāciņš

Izlice

- 23 Ēvelsola skrūve
- 24 Izlice
- 25 Bloķēšanas tapa
- 26 Piedziņas vārpsta
- 27 Aizsargvāciņš

Piederumi

- 28 Pleca sikсна
- 29 Slīdes aizsargapvalks
- 30 Aizsargbrilles
- 31 Sešstūra atslēga, 4 mm

Piegādes komplektācija

- 1 motora bloks PHSL 900 B4
- 1 krūmgrieža uzliktnis (turpmāk saukts par krūmgriezi)
- 1 izlice
- 1 pleca sikсна
- 1 sliedes aizsargapvalks
- 1 aizsargbrilles
- 1 sešstūra atslēga, 4 mm
- 1 lietošanas instrukcija

Tehniskie dati

Nominālais spriegums	230 V ~, 50 Hz (maiņstrāva)
Nominālā jauda	900 W
Aizsardzības klase	II/□ (dubultā izolācija)
Svars, bez roktura un pārnēsāšanas siksnas	apm. 4,9 kg
Tukšgaitas gājienu skaits	1000 min ⁻¹
Darba leņķis	-90° līdz +90°
Griezuma garums	410 mm
Zobu atstarpe	20 mm
Svars (gatavs ekspluatācijai)	apm. 5,2 kg

Informācija par troksni un vibrācijām

Trokšņa mērījuma vērtība noteikta saskaņā ar standartu EN 62841. Tipiskais A-izsvartais trokšņa līmenis, ko rada elektroinstrumenti:

Skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 81$ dB (A)
Nenoteiktība	$K = 3$ dB
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 102$ dB (A)
Garantētais skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 105$ dB (A)
Nenoteiktība	$K = 3$ dB

Vibrācijas vērtība (trīs virzienu vektoru summa) noteikta saskaņā ar EN 62841:

Vibrācija uz priekšējā roktura

Vibroemisijas vērtība	$a_{h,D} = 6,362$ m/s ²
Nenoteiktība	$K = 1,5$ m/s ²

Vibrācija uz aiz mugurējā roktura

Vibroemisijas vērtība	$a_{h,D} = 6,138$ m/s ²
Nenoteiktība	$K = 1,5$ m/s ²



Lietot dzirdes aizsargus!

IEVĒRĪBA!

- Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un trokšņa emisijas vērtības ir mērītas ar standarta pārbaudes metodi, tāpēc tās var izmantot, lai salīdzinātu vienu elektroinstrumentu ar citu.
- Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un trokšņa emisijas vērtības var izmantot arī, lai iepriekš novērtētu slodzi.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Elektroinstrumenta faktiskās izmantošanas laikā vibrācija un trokšņa emisija var atšķirties no norādītajām vērtībām, jo tās ir atkarīgas no veida un paņēmiena, kā tiek izmantots elektroinstrumenti, it īpaši no tā, kāda veida detaļa tiek apstrādāta.
- Centieties uzturēt pēc iespējas mazāku slodzi. Vibrācijas radīto slodzi var samazināt, piemēram, uzvelkot cimdus, kad tiek veikts darbs ar instrumentu, un ierobežojot darba laiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla fāzes (piemēram, laiks, kamēr elektroinstrumenti ir izslēgti, un arī laiks, kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bezslodzes režīmā).

Paskaidrojumi par norāžu plāksnītēm, kas piestiprinātas pie ierīces



Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasiet lietošanas instrukciju un norādes!



Lietot dzirdes aizsargus!



Lietot aizsargķiveri!



Lietot aizsargbrilles!



Nodrošināt, lai ierīces tuvumā neatrodas personas!



Sargāt ierīci no lietus vai mitruma!



Strāvas trieciena radīti draudi dzīvībai! Strādāt vismaz 10 m attālumā no virszemes strāvas līnijām.



Uzmanību! Krītoši priekšmeti. Īt īpaši, griežot virs galvas augstuma.



Uzmanību! Kustīgu asmeņu radīts savainojumu risks.



Ja kabelis ir bojāts vai pārgriezts, nekavējoties atvienojiet kontakt-spraudni no elektrotīkla.



Skaņas jaudas līmenis LWA norādīts decibelos (dB).



UZMANĪBU! Karsta virsma. Pastāv apdegumu gūšanas risks.



Vispārīgi drošības norādījumi par elektro-instrumentiem



BRĪDINĀJUMS!

- Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, tehniskos parametrus, kā arī apskatiet attēlus, kas attiecas uz šo elektroinstrumentu. Neievērojot tālāk sniegtos norādījumus, pastāv elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/ vai smagu traumu gūšanas risks.

Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos lietotais jēdziens „elektro-instruments” attiecas uz elektroinstrumentiem, kas ir pievienoti elektrotīklam (ar tīkla kabeli) vai kurus darbina akumulators (bez tīkla kabeļa).

1. Droša darba vieta

- Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nekārtība un neapgaismotas darba zonas var izraisīt negadījumus.
- Nestrādājiet ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- Kad strādājat ar elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un citām personām tuvojies ierīcei. Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

2. Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta pieslēguma spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Spraudni nedrīkst nekādi pārveidot. Nelietojiet adaptera spraudni kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nepārveidoti kontaktspraudņi un piemērotas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

- b) Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiņiem un ledusskapjiem. Kad ķermenis ir saņemts, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- c) **Sargājiet elektroinstrumentus no lietus un slapjuma.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskā trieciena gūšanas risks.
- d) **Nelietojiet pieslēguma kabeli, lai aiz tā nestu vai pakarinātu elektroinstrumentu, vai atvienotu spraudni no kontaktligzdas. Sargājiet pieslēguma kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un kustīgām detaļām.** Bojāti vai samudžināti pieslēguma kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- e) **Ja ar elektroinstrumentu strādājat ārā, lietojiet tikai tādas kabeļa pagarinātājus, kas ir piemēroti arī āra apstākļiem.** Lietojot āra apstākļiem piemērotus kabeļa pagarinātājus, samazinās risks gūt elektriskās strāvas triecienus.
- f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi.** Noplūdstrāvas aizsargslēdža izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- c) **Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas.** Pārlicinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms pieslēdzat to pie elektrotīkla un/vai akumulatora, ņemat to rokās vai nesat. Ja turat pirkstu uz slēdža, kamēr nesat elektroinstrumentu, vai pievienojat ieslēgtu elektroinstrumentu elektrotīklam, var notikt nelaimes gadījums.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas darbarīkus vai uzgriežņus atslēgu.** Darbarīks vai atslēga, kas atrodas elektroinstrumenta rotējošajā daļā, var radīt traumas.
- e) **Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas.** Rūpējieties par stabilu pozu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru. Šādi varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu, ja radīsies negaidīta situācija.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevelciet platu apģērbu un nenēsājiet rotaslietas. Sargājiet matus un apģērbu no kustīgām daļām.** Kustīgas daļas var aizķert vaļīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- g) **Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās ir jāpieslēdz un jāizmanto pareizi.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.

3. Cilvēku drošība

- a) **Ievērojiet piesardzību un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojieties saprātīgi, strādājot ar elektroinstrumentu.** Nelietojiet elektroinstrumentu, kad esat noguris vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Strādājot ar elektroinstrumentu, īss neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.
- b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Individuālo aizsardzības līdzekļu – respiratora, neslidošu drošības apavu, aizsargķiveres vai austiņu – lietošana atkarībā no elektroinstrumenta veida un lietojuma samazina traumu risku.
- h) **Nepaļaujieties uz viltus drošības sajūtu un izlasiet informāciju par elektroinstrumentu drošības noteikumiem arī tad, ja esat jau daudzreiz lietojis elektroinstrumentus.** Neuzmanīga rīcība sekundes desmitdaļu laikā var radīt smagas traumas.

4. Elektroinstrumenta lietošana un apkope

- a) Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet elektroinstrumentu, kas paredzēts attiecīgā darba veikšanai. Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs veikties labāk un drošāk, strādājot norādītajā jaudas diapazonā.
- b) Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā slēdzis. Elektroinstruments, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams, tāpēc tas jāsalabo.
- c) Atvienojiet spraudni no kontaktligzdas un/vai izņemiet noņemamo akumulatoru, pirms sākat regulēt ierīci, mainīt ievietojamās darbarīka detaļas vai liekat nost elektroinstrumentu. Šādi piesardzības pasākumi novērsīs nejaušu elektroinstrumenta iedarbināšanu.
- d) Neizmantojiet elektroinstrumentus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šos norādījumus. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepieredzējušas personas.
- e) Rūpīgi kopiet gan elektroinstrumentu, gan ievietojamo darbarīku. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nesprūst, vai daļas nav salūzušas vai sabojātas tā, ka tiek ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta izmantošanas nodrošiniet bojāto daļu salabošanu. Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadījumu cēlonis.
- f) Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus. Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.

- g) Izmantojiet elektroinstrumentu, ievietojamo darbarīku un citus darbarīkus atbilstoši šiem norādījumiem. Turklāt ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. Izmantojot elektroinstrumentus tādiem mērķiem, kas atšķiras no to paredzētā lietojuma, var rasties bīstamas situācijas.
- h) Gādāji, lai rokturi un satveramās virsmas būtu sausas, tīras, bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveramās virsmas neļauj neparedzētās situācijās droši vadīt un kontrolēt elektroinstrumentu.

5. Serviss

- a) Uzticiet savu elektroinstrumenta remontu vienīgi kvalificētiem speciālistiem un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Šādi tiks garantēts elektroinstrumenta drošums.

Drošības norādījumi attiecībā uz krūmgriezi

- a) Turiet visas ķermeņa daļas atstatu no naža. Nemēģiniet no iedarbināta naža noņemt sagrieztu materiālu vai pieturēt griežamo materiālu. Pēc slēdža izslēgšanas asmeņi turpina kustēties. Viens neuzmanības mirklis krūmgrieža lietošanā var izraisīt smagus savainojumus.
- b) Pārnesāji krūmgriezi, turot to aiz roktura, kad nazis ir nekustīgs, un uzmanieties, lai neiedarbinātu slēdzi. Pareiza krūmgrieža nēsāšana samazina nejaušas darbības un no tām izrietošu, naža radīto traumu risku.
- c) Krūmgrieža transportēšanas vai uzglabāšanas laikā vienmēr uzvelciet uz nažiem aizsargpārsegu. Pareiza rīkošanās ar krūmgriezi samazina naža radīto traumu risku.
- d) Pirms noņemat iesprūdušo griežamo materiālu vai apkalpojat mašīnu, pārbaudiet, vai visi slēdži ir izslēgti un tīkla kontaktspraudnis ir atvienots. Negaidīta krūmgrieža darbība, noņemot iesprūdušo materiālu, var radīt nopietnas traumas.

- e) Turiet krūmgriezi tikai aiz izolētajām satveramajām virsmām, jo griešanas nazis var trāpīt slēptiem elektrības vadiem vai savam tīkla kabelim. Naža saskare ar vadu, pa kuru plūst strāva, var pārvadīt spriegumu arī uz ierīces metāla daļām un izraisīt strāvas triecienu.
- f) Turiet visus strāvas kabelus prom no griešanas zonas. Kabeli var būt paslēpti dzīvžogos un krūmos un nejauši tikt nogriezti ar nazi.
- g) Nelietojiet krūmgriezi sliktos laikapstākļos, jo īpaši pērkona negaisa laikā. Tas samazina zibens spēriena risku.

Drošības norādījumi attiecībā uz krūmgriezi ar pagarinātu darbības lauku

- a) Samaziniet letāla elektriskās strāvas trieciena risku, nekad nelietojot krūmgriezi ar pagarinātu darbības lauku elektrisko vadu tuvumā. Pieskaršanās vai instrumenta lietošana elektrolīniju tuvumā var izraisīt nopietnas traumas vai letālu elektriskās strāvas triecienu.
 - b) Vienmēr ar abām rokām turiet krūmgriezi ar pagarinātu darbības lauku. Lai nezaudētu kontroli, krūmgriezi ar pagarinātu darbības lauku turiet ar abām rokām.
 - c) Strādājot virs galvas ar krūmgriezi ar pagarinātu darbības lauku, lietojiet galvas aizsargu. Krītoši gabali var radīt nopietnas traumas.
- Rūpīgi apskatiet griežamo virsmu un ņemiet visas stieples vai citus svešķermeņus.
 - Ieteicams izmantot automātisko ķēdes pārtraucēju, kura izslēgšanās strāva ir 30 mA vai mazāka.
 - Krūmgrieža darbināšanas laikā vienmēr ieņemiet stabilu pozīciju, jo īpaši, ja izmantojat pakāpienus vai kāpnes.

IEVĒRĪBA!

- Bilžu attēlojumus par krūmgrieža lietošanu vai tā regulēšanas daļām atradīsiet atlokāmajā lapā.
- Norādes un bilžu attēlojumus par regulēšanu, apkopi un eļļošanu, kas jāveic lietotājam, atradīsiet šajā lietošanas instrukcijā.

IEVĒRĪBA!

- Norādes par darba pozīciju skatiet atlokāmajā lapā.
- Norādes par regulēšanas daļām skatiet atlokāmajā lapā.
- Norādes par nomaiņu un remontu skatiet nodaļā „Apkope un tīrīšana” / „Serviss”.
- Visu krūmgriezim izmantoto grafisko simbolu un tehnisko parametru skaidrojumu atradīsiet šajā lietošanas instrukcijā.
- Krūmgrieža raksturlielumus atradīsiet tehniskajos datos.
- Bloķēts instruments: izņemiet iekērušos materiālu no naža turētāja 18.

⚠ UZMANĪBU!

- Bīstamības vai ārkārtas gadījumā uzreiz izslēdziet motoru un atvienojiet tīkla kontaktspaudni.

Papildu drošības norādījumi attiecībā uz krūmgriezi

Sagatavošanās

- a) ŠIS KRŪMGRIEZIS VAR RADĪT NOPIETNUS SAVAINOJUMUS! Rūpīgi izlasiet norādījumus par pareizu krūmgrieža lietošanu, sagatavošanu, uzturēšanu, iedarbināšanu un izslēgšanu. Iepazīstieties ar visām krūmgrieža regulēšanas daļām un lietpratīgu lietošanu.
- b) Bērni nedrīkst lietot krūmgriezi.
- c) Uzmanieties no virszemes strāvas vadiem.

- d) Ja tuvumā ir cilvēki, jo īpaši bērni, ir jāizvairās no krūmgrieža izmantošanas.
- e) Valkājiet piemērotu apģērbu! Nevelciet platu apģērbu un nenēsājiet rotaslietas, kas var iekļerties kustīgās daļās. Ir ieteicams valkāt cieši pieguļošus cimdus, neslidošus apavus un aizsargbrilles.
- f) Ja griezējierīce aizskar kādu svešķermeni vai darbības trokšņi pastiprinās, vai krūmgriezis neparasti spēcīgi vibrē, izslēdziet motoru un ļaujiet krūmgriezim apstāties.
Veiciet šādus pasākumus:
 - pārbaudiet, vai nav bojājumu;
 - pārbaudiet, vai nav vaļīgu detaļu, un visas vaļīgās detaļas nostipriniet;
 - bojātās detaļas nomainiet pret līdzvērtīgām detaļām vai lieciet tās saremontēt.
- g)  Lietojiet dzirdes aizsargus!
- h)  Lietojiet aizsargbrilles!
- i) Lai apturētu krūmgriezi avārijas gadījumā, atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- b) Vienmēr pārliecinieties, ka krūmgriezis atbilstoši noteikumiem atrodas kādā no noteiktajām darba pozīcijām un ka darbarīka galva ir fiksēta, pirms tiek iedarbināts motors.
- c) Krūmgrieža darbības laikā vienmēr ieņemiet stabili pozīciju, jo īpaši, ja izmantojat pakāpienus vai kāpnes.
- d) Nelietojiet krūmgriezi ar bojātu vai spēcīgi nolietotu griezējierīci.
- e) Vienmēr raugiet, lai krūmgrieža lietošanas laikā būtu uzmontēti visi rokturi un drošības ierīces. Nekad nemēģiniet lietot nepilnīgu krūmgriezi vai tādu, kam veikta neatļauta pārbūve.
- f) Turiet krūmgriezi ar abām rokām aiz paredzētajiem rokturiem.
- g) Vienmēr iepazīstieties ar apkārtni un apzinieties iespējamos apdraudējumus, ko varat nedzirdēt krūmgrieža radīto trokšņu dēļ.

Apkope un uzglabāšana

Darbība

- a) Izvelciet kontaktspraudni no kontaktligzdas pirms:
 - tīrīšanas vai bloķējumu novēršanas;
 - krūmgrieža pārbaudes, apkopes veikšanas vai lietošanas;
 - griezējierīces darba pozīcijas noregulēšanas;
 - krūmgriezis paliek neuzraudzīts.
- b) Glabājiet krūmgriezi tur, kur benzīna tvaiki nevar nonākt saskarē ar atklātu uguni vai dzirkstelēm. Pirms novietojat krūmgriezi glabāšanai, vienmēr ļaujiet tam atdzist.
- c) Krūmgrieža transportēšanas vai glabāšanas gadījumā griezējierīce vienmēr jāpārklāj ar tai paredzēto aizsargu.

CITI RISKI

Pat tad, ja lietojat šo elektroinstrumentu atbilstīgi noteikumiem, vienmēr pastāv citi riski. Saistībā ar šī elektroinstrumenta konstrukciju un izmantošanu var rasties šādi riski:

- a) grieztas brūces;
- b) dzirdes bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti dzirdes aizsargi;
- c) kaitējums veselībai, ko izraisa plaukstu un roku vibrēšana, ja ierīce tiek lietota ilgāku laika periodu vai netiek pareizi vadīta, vai tai netiek veikta pienācīga tehniskā apkope.

IEVĒRĪBAI!

- Norādes un bilžu attēlojumus par regulēšanu, apkopi un eļļošanu, kas jāveic lietotājam, atradīsiet šajā lietošanas instrukcijā.
 - Norādes par nomaiņu un remontu skatiet nodaļā „Apkope un tīrīšana” / „Serviss”.
 - Visu krūmgriezīm izmantoto grafisko simbolu un tehnisko parametru skaidrojumu atradīsiet šajā lietošanas instrukcijā.
 - Krūmgrieža raksturlielumus atradīsiet tehniskajos datos.
 - Bloķēts instruments: izņemiet iekērušos materiālu no naža turētāja.
- Izmantojiet tikai tādus piederumus un papildierīces, kas norādītas lietošanas instrukcijā. Lietojot tādus ievietojamos darbarīkus vai piederumus, kas nav norādīti lietošanas instrukcijā, varat pakļaut sevi traumām riskam.

Papildu drošības norādījumi

- Ierīces darbināšanas laikā 1,5 metru rādiusā nedrīkst atrasties citas personas vai dzīvnieki. Lietotājs darba zonā nes atbildību iepretim trešajām personām.
- Raugiet, lai ierīce, zāģēšanas aprīkojums un slīdes aizsargapvalks būtu labā darba kārtībā, lai novērstu savainojumus.
- Lai nodrošinātu, ka bērni nerotaļājas ar ierīci, viņi ir jāuzrauga.
- Izmantojiet ierīci tikai tad, kad jūtaties pietiekami drošs attiecībā uz tās lietošanu.
- Nestrādājiet ar bojātu, nepilnīgu vai bez ražotāja piekrišanas izmainītu ierīci. Nelietojiet ierīci ar bojātu aizsargapriekojumu. Nelietojiet ierīci ar bojātu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Pirms lietošanas pārbaudiet ierīces drošības stāvokli, īpašu uzmanību pievēršot slīdei un zāģa ķēdei. Ja ierīce ir nokritusi, pārbaudiet, vai tai nav radušies būtiski bojājumi vai defekti.
- Iedarbiniet ierīci tikai tad, ja tā ir pareizi samontēta.
- Raugiet, lai ierīce iedarbināšanas un darba laikā nesaskartos ar zemi, akmeņiem, stieplēm vai citiem svešķermeņiem. Pirms ierīces novietošanas izslēdziet to.
- Ierīci ir paredzēts lietot ar abām rokām. Nekad nestrādājiet, turot ierīci ar vienu roku.
- Mainot atrašanās vietu, pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un jūsu pirksts neatrodas uz ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža. Nesiet ierīci tā, lai zāģa slīde būtu vērsta atpakaļ. Pirms ierīces transportēšanas uzlieciet slīdes aizsargapvalku.

Pirms ieslēgšanas

BRĪDINĀJUMS! TRAUMU RISKS!

- Pirms jebkādu darbu veikšanas pie ierīces atvienojiet to no kontaktligzdas. Apraudējums, ko rada elektriskās strāvas trieciens!

Motora bloks

Apalā roktura montāža

- ♦ Novietojiet apalo rokturi **5** vajadzīgajā pozīcijā uz izlīces **3**.
- ♦ Stingri pievelciet skrūvi **4**.

Pleca siksnas piestiprināšana un montāža

- ♦ Iekariet pleca siksnu **28** pārnēsāšanas osā **6**.
- ♦ Pielāgojiet pleca siksnu **28** savam augumam tā, lai pārnēsāšanas osa **6** ar iekarīnāto ierīci atstātos gurnu augstumā.

Krūmgrieža montāža

- ♦ Uzbīdietiet krūmgrieža priekšējo izlīci **19** uz motora bloka izlīces **3**.
- ♦ Bloķēšanas tapai **20** ir jānofiksējas.
- ♦ Pieskrūvējiet abas izlīces **3** **19** ar ēvelsola skrūvi **1**.

Izlīces montāža

- ♦ Uzbīdietiet krūmgrieža izlīci **24** uz motora bloka izlīces **3**.
- ♦ Bloķēšanas tapai **25** ir jānofiksējas.
- ♦ Pieskrūvējiet abas izlīces **3** **24** ar ēvelsola skrūvi **1**.

Krūmgrieža virziena maiņa

- ♦ Atskrūvējiet atbloķētāju/bloķētāju **15**.
- ♦ Nospiediet regulēšanas sviru **17** un pagrieziet krūmgriezi vēlamajā pozīcijā.
- ♦ Ļaujiet regulēšanas svirai **17** un atbloķētājam/bloķētājam **15** nofiksēties pamatplāksnes padziļinājumā (krūmgriezis) **16**.

Lietošanas sākšana

IEVĒRĪBA!

- Ievērojiet trokšņa aizsardzības un uz vietas spēkā esošos noteikumus. Ierīces lietošana var būt ierobežota vai aizliegta noteiktās dienās (piemēram, svētdienās un brīvdienās), noteiktos dienas laikos (pusdienlaikā, nakts laikā) vai īpašās zonās (piemēram, kūrortos, slimnīcās utt.).

Ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēgšana

- ♦ Savienojiet tīkla kabeli **11** ar pagarinātāju.
- ♦ Pagarinātāja kabeļa galā izveidojiet cilpu un iekarīniet to atslēgšanas ierīcē **12**.
- ♦ Nospiediet ieslēgšanas bloķētāju **9**, turiet to nospiestu un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **10**. Tagad varat atkal atlaist ieslēgšanas bloķētāju **9**.

Izslēgšana

- ♦ Atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **10**.
- ♦ Noņemiet pagarinātāju no atslēgšanas ierīces **12**.
- ♦ Atvienojiet tīkla kabeli **11** no pagarinātāja.

Roktura regulēšana

- ◆ Nospiediet atbloķēšanas taustiņu **8**.
- ◆ Pagrieziet rotējošo elementu **7** vēlamajā pozīcijā. Atlaižiet atbloķēšanas taustiņu **8**, tam jānolīdina.

Strādāšana ar krūmgriezi

Ierīces lietošana

IEVĒRĪBA!

- Lūdzu, ņemiet vērā, ka jūsu valstī spēkā esošie noteikumi var ierobežot krūmgrieža izmantošanu.
- Pirms katras lietošanas reizes ir svarīgi veikt regulāro krūmgrieža pārbaudi. Pārbaudiet ierīci arī pēc triecieniem un kritieniem, lai pārbaudītu, vai tai nav būtisku bojājumu vai defektu.
- Lūdzu, valkājiet stabilus apavus un cieši piegulošu apģērbu, lai samazinātu nelaimes gadījumu risku. Stāviet stabili uz zemes, saglabājiet līdzsvaru un vienmēr nēsājiet komplektācijā pievienoto nēsāšanas siksnu!
- Lai rūpētos par savu veselību, darba laikā ievērojiet atpūtas pauzes. Fiziskais spēks izsīkums palielina traumu risku!

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Nekad nelietojiet ierīci noguruma, slimības, alkohola vai narkotisko vielu iespaidā.

Griešanas tehnikas

- Skatiet atlokāmo lapu (A attēls).

IEVĒRĪBA!

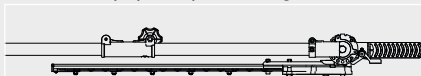
- Noņemiet spēcīgos zarus ar zaru grieznēm.

Transportēšana

- Transportēšanas laikā lietojiet slīdes aizsargapvalku **29**.
- Raugiet, lai ierīce pārnēsāšanas laikā netiktu ieslēgta.

⚠ BRĪDINĀJUMS! TRAUMU RISKS!

- Traumu risks! Šī salokāmā pozīcija ir paredzēta tikai transportēšanai un uzglabāšanai, darbs šajā pozīcijā ir aizliegts!



Apkope un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS! Ja nepieciešams nomainīt pieslēguma kabeli, tas jādarā ražotājam vai tā pārstāvim, lai nepieļautu ar drošību saistītu apdraudējumu.

- Motora blokam vienmēr jābūt tīram, sausam un brīvam no eļļas vai smērvielām.
- Krūmgriezi regulāri jāattīra no zāģu skaidām.
- ◆ Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu lupatiņu.
- ◆ Pārbaudiet, vai krūmgriežim nav vajīgu skrūvju uz naža turētāja **13** un pēc vajadzības pievelciet tās.
- ◆ Noņemiet piekaltušās zaļās atliekas.
- ◆ Kopiet naža turētāju **13** ar eļļas smidzinātāju vai ar eļļas kanniņu.

Uzglabāšana

- Notīriet ierīci pirms tās novietošanas glabāšanā.
- Uzglabājiet ierīci komplektācijā iekļautajā slīdes aizsargapvalkā  pret salu aizsargātā, sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Glabājiet ierīci horizontālā stāvoklī vai tādā pozīcijā, kādā tā nevar apgāzties.

Krūmgrieža problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Kļūmju novēršana
Motors darbojas, nazis apstājas.	Krūmgrieža uzliktnis nav pareizi pievienots motora blokam.	Pārbaudiet montāžu.

Krūmgrieža apkopes intervāli

Šeit minētie norādījumi attiecas uz normāliem lietošanas apstākļiem. Norādītie intervāli attiecīgi jāsaīsina apgrūtinātu apstākļu gadījumā, piemēram, ja veidojas spēcīgi putekļi un ja dienas darba laiks pārsniedz norādīto intervālu.

		Pirms darba sākšanas	Pēc darba beigām	Nepieciešamības gadījumā
Ierīces daļa	Darbība			
Griezējasmens	Vizuāla pārbaude	X		
	Tīrīšana		X	X

Utilizācija



Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem nozīmē to, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos. **Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Sausdziejiet apkārtējo vidi un likvidējiet ierīci atbilstoši noteikumiem.**



Lai uzzinātu, kā likvidēt nolietoto izstrādājumu, sazinieties ar pagasta pārvaldi vai pašvaldību.



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā dažādo iepakojuma materiālu marķējumu un šķirojiet tos atbilstoši šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

Vides aizsardzība

- Netīrus apkopes materiālus un darba vielas nododiet atbilstošā savākšanas punktā.

Rezerves daļas

Rezerves daļas varat pasūtīt, sazinoties tieši ar servisa centru. Veicot pasūtījumu, obligāti norādiet ierīces tipu un preces numuru.

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabāiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas darbības laiks neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 373772_2204 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 373772_2204, atvērt savu lietošanas pamācību.

IEVĒRĪBAI!

- „Parkside” instrumentu gadījumā, lūdzu, sūtiet tikai bojāto precī bez piederumiem (piemēram, bez glabāšanas kofera, montāžas instrumentiem u.c.).

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Uzticiet savu ierīču remontu servisa centram vai kvalificētam elektriķim, kas izmantos vienīgi oriģinālās rezerves daļas. Tā tiks garantēts ierīces drošums.
- Kontaktspraudņa vai tīkla kabeļa nomaiņu vienmēr uzticiet ierīces ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram. Tā tiks garantēts ierīces drošums.

Serviss

LV Serviss Lettland

Tālr.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 373772_2204

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VÄCIJA

www.kompernass.com

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentu sagatavošanu: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOHUMA, VĀCIJA, apliecinām, ka šis izstrādājums atbilst šādiem standartiem, normatīvajiem dokumentiem un EK direktīvām:

Mašīnu direktīva (2006/42/EG)

Elektromagnētiskā saderība (2014/30/EU)

Trokšņa emisiju direktīva 2000/14/EC, 2005/88/EC

Pilnvarotā iestāde Nr. 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Minhe, Vācija

Atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar V pielikumu.

Skaņas jaudas līmenis LWA: izmērītais 102 dB (A); garantētais 105 dB (A)

RoHS direktīva (2011/65/EU)*

* Par atbilstības deklarācijas sagatavošanu atbild tikai un vienīgi ražotājs. Iepriekš minētais deklarācijas objekts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-2:2019

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Tips / ierīces nosaukums: Dzīvžoga šķēres ar garu kātu PHSL 900 B4

Ražošanas gads: 2022. gada septembris

Sērijas numurs: IAN 373772_2204

Bohumā, 13.07.2022.



Semi Uguzlu

- Kvalitātes daļas vadītājs -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	48
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	48
Ausstattung	48
Lieferumfang	49
Technische Daten	49
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	50
1. Arbeitsplatzsicherheit	50
2. Elektrische Sicherheit	50
3. Sicherheit von Personen	51
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	52
5. Service	52
Sicherheitshinweise für Heckenschere	52
Sicherheitshinweise für Heckenschere mit verlängerter Reichweite	53
Ergänzende Sicherheitshinweise für Heckenschere	53
RESTRISIKEN	55
Weiterführende Sicherheitshinweise	55
Vor der Inbetriebnahme	56
Motoreinheit	56
Rundgriff montieren	56
Schultergurt befestigen/montieren	56
Heckenschere montieren	56
Ausleger montieren	56
Schwenken der Heckenschere	56
Inbetriebnahme	56
Ein-/ausschalten	56
Handgriff verstellen	56
Arbeiten mit der Heckenschere	56
Gebrauch der Maschine	56
Schnitttechniken	57
Transport	57
Wartung und Reinigung	57
Lagerung	57
Fehlersuche Heckenschere	57
Wartungsintervalle Heckenschere	58
Entsorgung	58
Ersatzteile	58
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	59
Service	60
Importeur	60
Original-Konformitätserklärung	61

LANGSTIEL-HECKENSCHERE PHSL 900 B4

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist bestimmt zum Schneiden und Trimmen von Hecken, Büschen und Ziersträuchern im häuslichen Bereich. Es handelt sich hierbei um ein handgeführtes Gerät mit integriertem Antrieb, bei dem sich die linear angeordneten Schneiden hin und her bewegen.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

⚠️ WARNUNG!

- Heckenscheren sind nicht für die Benutzung durch Kinder geeignet.

Ausstattung

Motoreinheit

- 1 Knebelschraube
- 2 Mutter
- 3 Ausleger
- 4 Knebelschraube
- 5 Rundgriff
- 6 Trageöse
- 7 Drehelement
- 8 Entriegelungstaste
- 9 Einschaltsperr
- 10 Ein-/Ausschalter
- 11 Netzkabel
- 12 Zugentlastung

Heckenscherenvorsatz

- 13 Messerbalken
- 14 Getriebegehäuse
- 15 Ent-/Verriegelung
- 16 Grundplatte (Heckenschere)
- 17 Stellhebel
- 18 Handgriff
- 19 Vorderer Ausleger
- 20 Arretierstift
- 21 Antriebswelle
- 22 Schutzkappe

Ausleger

- 23 Knebelschraube
- 24 Ausleger
- 25 Arretierstift
- 26 Antriebswelle
- 27 Schutzkappe

Zubehör

- 28 Schultergurt
- 29 Schwertschutzhülle
- 30 Schutzbrille
- 31 Sechskantschlüssel 4 mm

Lieferumfang

- 1 Motoreinheit PHSL 900 B4
- 1 Heckenscherenvorsatz
(nachfolgend Heckenschere genannt)
- 1 Ausleger
- 1 Schultergurt
- 1 Schwertschutzhülle
- 1 Schutzbrille
- 1 Sechskantschlüssel 4 mm
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Nennspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Nennleistung	900 W
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Gewicht, ohne Handgriff und Tragegurt	ca. 4,9 kg
Leerlaufhubzahl	1000 min ⁻¹
Arbeitswinkel	-90° bis +90°
Schnittlänge	410 mm
Zahnabstand	20 mm
Gewicht (betriebsbereit)	ca. 5,2 kg

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 81$ dB (A)
Unsicherheit	$K = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 102$ dB (A)
Garantierter	
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 105$ dB (A)
Unsicherheit	$K = 3$ dB

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Vibration am vorderen Griff

Schwingungsemissionswert	$a_{h,D} = 6,362$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

Vibration am hinteren Griff

Schwingungsemissionswert	$a_{h,D} = 6,138$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²



Gehörschutz tragen!

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Erläuterungen der Hinweisschilder auf dem Gerät



Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Anweisungen lesen!



Gehörschutz tragen!



Schutzhelm tragen!



Schutzbrille tragen!



Umstehende Personen von dem Gerät fernhalten!



Gerät vor Regen oder Nässe schützen!



Lebensgefahr durch Stromschlag! Halten Sie sich mindestens 10 m von Überlandleitungen fern.



Achtung! Herabfallende Gegenstände. Insbesondere beim Schnitt über Kopfhöhe.



Achtung! Verletzungsgefahr durch laufende Messer.



Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde.



Angabe des Schallleistungspegels LWA in dB.



ACHTUNG! Heiße Oberfläche. Es besteht Verbrennungsgefahr.



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

! WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtlloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- a) Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Versuchen Sie nicht, bei laufenden Messern Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer und achten Sie darauf, nicht den Schalter zu betätigen. Das richtige Tragen der Heckenschere verringert die Gefahr des unbeabsichtigten Betriebs und eine dadurch verursachte Verletzung durch das Messer.
- c) Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Abdeckung über die Messer ziehen. Sachgemäßer Umgang mit der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
- d) Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen oder die Maschine warten. Ein unerwarteter Betrieb der Heckenschere beim Entfernen von eingeklemmtem Material kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- e) Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt der Messer mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- f) Halten Sie jegliche Netzleitungen aus dem Schnittbereich fern. Leitungen können in Hecken und Büschen verborgen sein und versehentlich durch das Messer angeschnitten werden.
- g) Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewittergefahr. Dies verringert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren mit verlängerter Reichweite

- a) Verringern Sie die Gefahr eines tödlichen Stromschlags, indem Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite niemals in der Nähe von elektrischen Leitungen benutzen. Die Berührung von oder die Benutzung in der Nähe von Stromleitungen kann zu schweren Verletzungen oder tödlichem Stromschlag führen.
 - b) Bedienen Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite immer mit beiden Händen. Halten Sie die Heckenschere mit verlängerter Reichweite mit beiden Händen um den Verlust der Kontrolle zu vermeiden.
 - c) Tragen Sie bei Überkopparbeiten mit der Heckenschere mit verlängerter Reichweite Kopfschutz. Herabfallende Bruchstücke können zu schweren Verletzungen führen.
- Inspizieren Sie die zu schneidende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Drähte oder sonstigen Fremdkörper.
 - Es ist empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger zu verwenden.
 - Während des Betriebes der Heckenschere ist immer sicherzustellen, dass ein sicherer Stand eingenommen wird, besonders wenn Tritte oder eine Leiter benutzt werden.

HINWEIS

- Bildliche Darstellungen über den Gebrauch der Heckenschere bzw. deren Stellteile finden Sie auf der Ausklappseite.
- Hinweise und bildliche Darstellungen zur Einstellung, Wartung, Schmierung durch den Benutzer finden Sie in dieser Anleitung.
- Hinweise zur Arbeitsposition (siehe Ausklappseite).
- Hinweise zu Stellteilen (siehe Ausklappseite).
- Hinweise zu Austausch und Reparatur (siehe Kapitel Wartung und Reinigung/Service).
- Erklärung aller an der Heckenschere verwendeten grafischen Symbole und technische Daten finden Sie in dieser Anleitung.
- Die Merkmale der Heckenschere finden Sie in den technischen Daten.
- Blockiertes Werkzeug: Entfernen Sie das klemmende Material aus dem Messerbalken 13.

⚠ ACHTUNG!

- Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall sofort den Motor ausschalten und Netzstecker ziehen.

Ergänzende Sicherheitshinweise für Heckenscheren

Vorbereitung

- a) DIESE HECKENSCHERE KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN VERURSACHEN! Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandhaltung, zum Starten und Abstellen der Heckenschere. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Heckenschere vertraut.
- b) Kinder dürfen die Heckenschere niemals benutzen.
- c) Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.

- d) Der Gebrauch der Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.
- e) Tragen Sie geeignete Kleidung! Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, welcher von sich bewegenden Teilen erfasst werden kann. Es wird empfohlen, feste Handschuhe, rutschfeste Schuhe und Schutzbrille zu tragen.
- f) Berührt die Schneideinrichtung einen Fremdkörper oder sollten sich die Betriebsgeräusche verstärken oder die Heckenschere ungewöhnlich stark vibrieren, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Heckenschere zum Stillstand kommen.
Ergreifen Sie folgende Maßnahmen:
 - auf Schäden überprüfen;
 - auf lose Teile überprüfen und alle losen Teile befestigen;
 - beschädigte Teile gegen gleichwertige Teile austauschen oder reparieren lassen.
- g)  Tragen Sie Gehörschutz!
- h)  Tragen Sie Augenschutz!
- i) Um im Notfall die Heckenschere stillzusetzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Betrieb

- a) Netzstecker aus der Steckdose ziehen, vor:
 - Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung;
 - Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere;
 - Einstellung der Arbeitsposition der Schneideinrichtung;
 - wenn die Heckenschere unbeaufsichtigt bleibt.
- b) Stellen Sie immer sicher, dass sich die Heckenschere ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet und der Werkzeugkopf eingerastet ist, bevor der Motor gestartet wird.
- c) Während des Betriebes der Heckenschere ist immer sicherzustellen, dass ein sicherer Stand eingenommen wird, besonders wenn Tritte oder eine Leiter benutzt werden.
- d) Benutzen Sie die Heckenschere nicht mit einer defekten oder stark abgenutzten Schneideinrichtung.
- e) Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Sicherheitseinrichtungen beim Gebrauch der Heckenschere angebaut sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Heckenschere oder eine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.
- f) Halten Sie die Heckenschere fest mit beiden Händen an den dafür vorgesehenen Handgriffen.
- g) Machen Sie sich stets vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen der Geräusche der Heckenschere vielleicht nicht hören können.

Wartung und Aufbewahrung

- a) Wenn die Heckenschere zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.
- b) Lagern Sie die Heckenschere dort, wo Benzindämpfe nicht mit offenem Feuer oder Funken in Kontakt kommen können. Lassen Sie die Heckenschere immer abkühlen, bevor Sie diese lagern.
- c) Beim Transportieren oder bei der Lagerung der Heckenschere ist die Schneideinrichtung immer mit dem Schutz für die Schneideinrichtung abzudecken.

RESTRISIKEN

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Schnittverletzungen
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- c) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

HINWEIS

- ▶ Hinweise und bildliche Darstellungen zur Einstellung, Wartung, Schmierung durch den Benutzer finden Sie in dieser Anleitung.
 - ▶ Hinweise zu Austausch und Reparatur (siehe Kapitel Wartung und Reinigung/Service).
 - ▶ Erklärung aller an der Heckenschere verwendeten grafischen Symbole und technische Daten finden Sie in dieser Anleitung.
 - ▶ Die Merkmale der Heckenschere finden Sie in den technischen Daten.
 - ▶ Blockiertes Werkzeug: Entfernen Sie das klemmende Material aus dem Messerbalken.
- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- Während des Betriebes dürfen sich im Umkreis von 1,5 Metern keine anderen Personen oder Tiere aufhalten. Der Bedienende ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.
- Halten Sie das Gerät, die Schneidgarnitur und die Schwertschutzhülle in einem guten Gebrauchszustand, um Verletzungen vorzubeugen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät erst, wenn Sie sich mit diesem vertraut fühlen.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne Zustimmung des Herstellers geänderten Gerät. Benutzen Sie das Gerät nie mit defekter Schutzausrüstung. Benutzen Sie das Gerät nicht bei defektem Ein-/Ausschalter. Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand des Gerätes, insbesondere das Schwert und die Sägekette. Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.
- Starten Sie das Gerät nie, bevor es korrekt montiert wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Starten und während der Arbeit nicht mit dem Erdboden, Steinen, Draht oder anderen Fremdkörpern in Berührung kommt. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es absetzen.
- Das Gerät ist für einen zweihändigen Betrieb ausgelegt. Arbeiten Sie niemals einhändig.
- Achten Sie beim Standortwechsel darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Finger nicht den Ein-/Ausschalter berührt. Tragen Sie das Gerät mit nach hinten gerichteten Schwert. Bringen Sie für den Transport die Schwertschutzhülle an.

Vor der Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker.
Gefahr durch elektrischen Schlag!

Motoreinheit

Rundgriff montieren

- ◆ Stecken Sie den Rundgriff **5** in der gewünschten Position auf den Ausleger **3**.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube **4** fest.

Schultergurt befestigen/montieren

- ◆ Haken Sie den Schultergurt **28** in die Trageöse **6** ein.
- ◆ Passen Sie den Schultergurt **28** an Ihre Größe an, so dass sich die Trageöse **6** im eingehängten Zustand auf Höhe der Hüfte befindet.

Heckenschere montieren

- ◆ Schieben Sie den vorderen Ausleger **19** der Heckenschere auf den Ausleger **3** der Motoreinheit.
- ◆ Der Arretierstift **20** muss einrasten.
- ◆ Verschrauben Sie die beiden Ausleger **3** **19** mit der Knebelschraube **1**.

Ausleger montieren

- ◆ Schieben Sie den Ausleger **24** auf den Ausleger **3** der Motoreinheit.
- ◆ Der Arretierstift **25** muss einrasten.
- ◆ Verschrauben Sie die beiden Ausleger **3** **24** mit der Knebelschraube **1**.

Schwenken der Heckenschere

- ◆ Lösen Sie die Ent-/Verriegelung **15**.
- ◆ Betätigen Sie den Stellhebel **17**, schwenken Sie die Heckenschere in die gewünschte Position.
- ◆ Lassen Sie den Stellhebel **17** und die Ent-/Verriegelung **15** in die Aussparung in der Grundplatte (Heckenschere) **16** einrasten.

Inbetriebnahme

HINWEIS

- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften. Die Benutzung des Gerätes kann an bestimmten Tagen (z. B. Sonn- und Feiertagen), während bestimmter Tageszeiten (Mittagszeiten, Nachtruhe) oder in besonderen Gebieten (z. B. Kurorten, Kliniken etc.) eingeschränkt oder verboten sein.

Ein-/ausschalten

Einschalten

- ◆ Verbinden Sie das Netzkabel **11** mit dem Verlängerungskabel.
- ◆ Formen Sie am Ende des Verlängerungskabels eine Schlaufe und hängen Sie diese in die Zugentlastung **12** ein.
- ◆ Drücken Sie die Einschaltsperrleiste **9**, halten Sie diese gedrückt und drücken Sie den Ein-/Ausschalter **10**. Sie können die Einschaltsperrleiste **9** nun wieder loslassen.

Ausschalten

- ◆ Lassen Sie den Ein-/Ausschalter **10** los.
- ◆ Entfernen Sie das Verlängerungskabel aus der Zugentlastung **12**.
- ◆ Trennen Sie das Netzkabel **11** von dem Verlängerungskabel.

Handgriff verstellen

- ◆ Betätigen Sie die Entriegelungstaste **8**. Verdrehen Sie das Drehelement **7** in die gewünschte Position. Lassen Sie die Entriegelungstaste **8** los, diese muss einrasten.

Arbeiten mit der Heckenschere

Gebrauch der Maschine

HINWEIS

- Bitte beachten Sie, dass die nationalen Vorschriften Ihres Landes den Gebrauch der Heckenschere beschränken können.

HINWEIS

- ▶ Die tägliche Inspektion der Heckenschere vor jeder Benutzung ist unabdingbar. Überprüfen Sie Ihr Gerät auch nach Stößen und Fallenlassen, um signifikante Schäden oder Defekte festzustellen.
- ▶ Tragen Sie bitte festes Schuhwerk und eng anliegende Kleidung um das Unfallrisiko zu minimieren. Stehen Sie fest auf dem Boden, achten Sie auf Ihr Gleichgewicht und tragen Sie immer den mitgelieferten Tragegurt!
- ▶ Bitte legen Sie, um Ihrer Gesundheit willen, Ruhepausen während des Arbeitens ein. Durch körperliche Erschöpfung erhöht sich das Verletzungsrisiko!

⚠ WARNUNG!

- ▶ Betätigen Sie das Gerät keinesfalls unter Einfluss von Müdigkeit, Krankheit, Alkohol oder anderen Drogen.

Schnitttechniken

- Siehe Ausklappseite (Abbildung A).

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie starke Äste mit einer Astschere.

Transport

- Benutzen Sie beim Transport die Schwertschutzhülle 29.
- Achten Sie darauf, das Gerät beim Tragen nicht einzuschalten.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Verletzungsgefahr! Diese Klappstellung dient nur zum Transport und zur Lagerung, Arbeiten in dieser Stellung sind verboten!



Wartung und Reinigung



WARNUNG! Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

- Die Motoreinheit muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Die Heckenschere muss in regelmäßigen Abständen von Sägespänen gesäubert werden.
- ◆ Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- ◆ Kontrollieren Sie die Heckenschere auf gelockerte Schrauben am Messerbalken 13 und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.
- ◆ Entfernen Sie festsitzenden Grünschnitt.
- ◆ Pflegen Sie den Messerbalken 13 mit einem Ölspray oder einem Ölkännchen.

Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät vor der Aufbewahrung.
- Bewahren Sie das Gerät in der mitgelieferten Schwertschutzhülle 29 an einem frostfreien, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Gerät liegend oder gegen Umfallen gesichert.

Fehlersuche Heckenschere

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor läuft, Messer bleiben stehen	Heckenscheren-vorsatz an Motor-einheit nicht richtig angeschlossen	Montage prüfen

Wartungsintervalle Heckenschere

Die hier aufgeführten Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen, wie z. B. starke Staubentwicklung und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

		Vor Arbeitsbeginn	nach Arbeitsende	bei Bedarf
Geräteteil	Aktion			
Schneidmesser	Sichtprüfung	X		
	reinigen		X	X

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Umweltschutz

- Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.

Ersatzteile

Ersatzteile können Sie direkt über das Service-Center bestellen. Geben Sie bei der Bestellung unbedingt den Maschinentyp und die Teilenummer an.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 373772_2204 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 373772_2204 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

HINWEIS

- Bei Parkside Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc.) ein.

! WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 373772_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

Richtlinie für Geräuschemission 2000/14/EC, 2005/88/EC

Benannte Stelle Nr. 0036

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Deutschland

Bewertungsverfahren der Konformität gemäß Anhang V.

Schallleistungspegel LWA: Gemessen 102 dB (A), Garantiert 105 dB (A)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-2:2019

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: Langstiel-Heckenschere PHS� 900 B4

Herstellungsjahr: 09-2022

Seriennummer: IAN 373772_2204

Bochum, 13.07.2022




Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacjī · Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:
07 / 2022 · Ident.-No.: PHSL900B4-072022-1

IAN 373772_2204